16 Ukukhanda Amabele.

Kuze kuthi uma ukudla kungasatholakali emasimini
kukhandwe imbewu okungukuthi ukusukula [illegible]
ngaye uyaye abize inyanga ukuba izokhanda. Ibis
ithatha zonke izimbewu - iphuzi, ibele uselwa
ndumbe, imabuku, umbila konke okutshalwayo ayihla-
nganisa nemithi yayo.
Ezinye izinyanga zikhanda ngemithi emibi ethakwe
ngenyama nangamafutha ephuma ligobile (umuntu
phela lowo) ukuze ikhabo libe lihle likeningana.
Khepha inyamazane enamandla yingane ebizelwe
noma iphuphumile. Inyanga, nthakatho isiyimba
injenya ukuba izokhanda ngayo noma ithengise
ngayo. Ezinye zitako kathathwa umakhukhumane
sana nokuhlanza bomfubusi, newanto, nesinene
nonyenya isisigayzwa nembewu ihlanganiswa
nayo yonke lemithi. Yenziwa imbiganyana, nalowo
athole isigaxana sokufakwa egobongweni lakhe
lembewu.
Ugalowinyaka wokukhanda ungamethekelisi umuntu
fuma amuke nokudla kuyovuna yena kodwa
ukuthengisa kulungile, hayi ukuphana ngokudla.
Uma umuntu ephethe imbewu ade etshala sekilungile
akake esaxhawula komunye funa amuke nenhlanhla
yokudla okukade kwelashwa. Uma isizophela
imbewu otshalayo ushiya inkende abuye athele enye
phezu kwayo igashona. Phakathi egobongweni lide liqudlana
nayo yonke imbewu. Kutholakala ukudla ngempela.
Uma sekubhunyiwa nesigaxa somuthi kugalwa ngoku
yotshalwa amabele khona mhla kade kwelashwa.
Kungako kuke kubonakale isikhwebu sebele phakathi
kwesife sombila okwenduleliswe ngaso. Leyombewu
ebisegobongweni isikufa. Noma isukhwelwe yindlala
ngeke isayidla. Iba ingane injitshontshile kungaboni

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

K13/145

umuntu, yayigauzinga yayidla isizikulele, sekathi
ngokukhula kwazo ikuyasale ngane ikhwe kungani
noyedwa kuze kukiziwe izinyanga zelaphe kuhle
lezo ezifunde ukuelashwa kwimbewu. Akube
kusachanyuwa ensimini eyelashiweyo noma usupisa
kakhulu ngaphandle ngoba ukufa kodwa uma
uchama phakathi. Noma sekulihlanga akufuneki
ngoba uzothola isilwa lokufelwa.

17 Ukwalwa kwenyoni emabeleni.

Inyanga ezovala izinyoni ukuba zingangeni
emasimini amabele zingadle, ifike ithathe izikhoba
izixube nomuthi wayo nyengenola nokhokhothi
ikisibatshela abantu ukuthi nabanezindlu zabo
mabangayi kuzo nezintombi zingayi emasokeni
kuyoyonke leyonuzi eyelaphileyo. Lokukuzila
kuwama ukuthatha izinsuku ezingfikhonlisa
kodwa kuya ngokunquma kwenyanga leyo
ezilaphileyo. Kuthi nxa sekwelashiwe ziyekwe
uye izinyoni zingakhuzwa noma ziya emasimini
Inyanga eyelaphayo lena ithungisela onke
amasimu ihambe ibasa amaziko kuwonke
Ezinye izikhoba esizelaphile izilahla emophomeni
mhlaumbe izwezwe umfula iyozimbela ngaphesheya.
Gale iqwede umuthi okuthiwa uyinfingo izifake
phakathike izikhoba esezixutshwe nemithi yayo.
Kuyathi esontweni lokugala zivinjiwe izinyoni
zithelekise emasimini kube sengathi zibiziwe
kodwa zithi zingawadla zimuke zingaphindi zi
buye. Uma abantu bengawugcinanga umyalo
wenyanga ziwadla ziwashaye ziwagokhule nayo
ethi ingakuzwa loko ifunge iqonele ithi nawena
umuthi wami, naya ezindlini zenu nasezintombini
zenu nasemasokeni enu. Inkonkhelo yenyanga
kubanigoma lamabele ngensimu ewelashwayo

316 18 Ukukhalela Amakhoba.

Uma sekukhon' ukudla osekuvuthiwe, amabele esilikhaba elethembisayo kuye kuphume zonke izintombi zomnumzane zibambe zisiphule amakhasi anesihlava. Ziphuma ekuseni seku zakusa zisiphula, zisiphule zibambe nawo amakhoba zize zinachithe kwesinye isifunda somnunye umnumzane ziyokhipehela umhlola ngakhona. Ualowo nakulowo muzi ezedlula kuwo abafana bakhona baphumela esangweni lomuzi 'ngaphandle bafale phansi bese kufika izintombi lezi zege phezu kwabo kugala enkulu intombi kuze kugcine encane zibege bonke zibagede. Izintombi lezi zibega njalo abafana zingumu bona balele babeke phezulu zibega njalo ziyaalabelela ziyabaqhinisa abafana zinothisa ukudla ukuba kuphume isihlava

Kukhishwa umhlola ekhaya.
Izintombi zibega njalo ziphethe izikhwebu zombila nempe.
Bese zihlakazeka ziya emakubo kuyathi enini sezemilethe bese zihlangana endaweni
Engumnyuvezo ukuyokudla. Kukuswe ngokudla nangotshwala, kusinwe kugiywe.
Tokunye kuvele impi uma sekufika izintombi zakubewo umnumzane lapho kuchithwe khona amakhaba anesihlava lezizozabana izintombi ngokuthi Yini

K13/ 145

nizochitha indlala nomkhuhlane nesinyama ngakuthi na?"

19b) Umonkhunkulwane. (Umlozizo).

Umonkhunkulwane yintombazana yasezulwini eza yehlele entabeni. Kuyekuthi uma iikalile mhlamunke ona kungeni umkhuhlane phakathi kwezwe luchiwelisane utshwala kulesosi godi. Besi kwelusa amantombazane amakhulu nama ncane, abiwice amabeshu, ahambe ephethe ama gobongwana otshwala. Afike aphuhluzwe abulawe ngoba iningi lamantombazana alikaphuzi utshwala. Bese kuhlotshelelwa imbiso nenhlamba inini yonke. Isililo phela ngoba bekhuleka kuntombazana kujonnwa isikusiso ukuba kuwe izulu nokuba kukhale umkhuhlane sekubonywa naye njalo ntambama izinkomo sekufike kudliwa kuphuzwa. Uxa lomisile izulu lingasani kuye kuphumi umfazi ayohlala emfuleni afike anqume. Akhe amakhasi omsenge azephunge ngawo ade entacwelisa phansini ezichonisa ngawo. Enze njalo inini yonke, abeloku ekhuluma inhlamba eloyisa aze akuze ntambama. Bese emema akanyeke. Kuyathi laba abamenywe nguye bavuke ukukhala kwemingcela baye entabeni ekhonjwe ummeni wamlozizo. Yena kayomfica esekhona phambili. Besa behamba behala amaggama behlabelela amagama enhlamba bephethe amakhasi omsenge, bengabingeleli muntu abahlangana naye. Emva kwaloko kubala kwabo amaggama bakhetha izibuko elithile abayontshinga kulo isisila namanyala lawo ekade bewa hlabelela. Sebebuyake bengasahlabeleli bengasethuki sebebe ke inmula phela. Uma ingafiki ngalelolanga isiz ifika ngolunye usuku akusayizo eyabo sekungeyabanye. Uma kimile kubonguwe lowo omeme umlozizo kuthiwe. Uma njalo ntombi yasekuthanathaneni nyengokuthi "Ntombi* yase Manenbeni sengathi ungeze waba ungu Nkulunkulu wethu."

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

19 UNOMKHUBULWANE 29 5

K13/145

U-Nomkhubulwana kwakuyinkosazana eyisithunywa sase zulwini eyathunyelwa emhlabeni ukuzofundisa abantu ukusila utshwala nokutshala nokuvuna ukudla. Kwakuye kuthi uma kuwe imikhuhlane bese umuzi wonke ukhumela ezindaweni ukuba zimeme u-Nomkhubulwane. Izintombi zonke zesifunda zifike ebusuku zifune izisekelo ezizobetha ngazo uma zihuba. Ekufikeni kwazo zingena ngakwesokhohlo esikhulu zizungeze umuzi ziye ziphume ngesokunene esincane bese zima esangweni. Nalowo mfazi ozelayo noma okhulelwe aphume nezingane sezifake izintambo zemizi okhalweni zilalisiwe. pansi esangweni bese zeqiwa yizintombi. Ipleyo ngale iyakalakatsha iqqabule intambo ikambe nayo. Kwenziwe njalo yonk' imizi yesigodi ize iphele.

Bese zihamba ziya emfuleni zilahle izintambo namatshe zihambe zikhuluma inhlamba zithi: Umagejane woze ubone. Uma sezilahliwe lezozinto sekubuyiwa emfuleni. Alisekuhlutshwa lelogama Sekufikwa ekhaya ngalolusuku lezintombi zika-Nomkhubulwane zilala kwasalukazi zikhip' isisila. Azigonjiswa ngalolosuku ngoba zingcolile. Sekoze kuphele izinsukuwa ininngiselwe ukuba kuvuliswe utshwala.

Nale ntombi isikhumbula isihlobo sayo iyophukula. Ifike ingene nje emzini ithule inga-Khulumi. Babe beyayibuze ukuthi iphumaphi ingaphenduli baze bathi "Uzophukula yini? Ibiz' ivumake. Bese bebuzake ukuthi bekwenziwani? Besekuba yikhona ibalandisayo ukuthi bekumenywe u Nomkhubulwane. Bese beyinika ke abangayinika kona

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

okunjengokudla noma yini nje abanayo. Ibisidlulela phambili iyophukula kwabanye. Ize izigqede izihlobo zayo bese iphindela ekhaya.

Isidlinz' isikhathi induna sokuthi ngasezi-phelile zonke izintombi ezaziyophukula. Bese zigqogqwa zonke izintombi zibuzwa ukuthi seziphukule zonke na? Zivume ke. Bese zitshelwa ukuthi ziqwilise, besezigaya mhla kukhanyayo.

Ebusuku izintombi bese ziphuma zihambe zimemeza zithi! "Zivuleleni" zisho zikhipha izinkomo. Sezembethe amabeshu, ziphethe izihlangu nezimboko nakokonke okuvunulwa nokuphathwa ngabanewabo. Abafana namhla bayajabula ngoba abaz' ukwalusa. Bayodl' ukudla bayogonyiswa. Bese bethatha amaruwata (amahuwata) odadewabo bevunula ngawo ngoba bazintombi namhlanje ujibona bezogqiza lapha izinsizwa zigijima. Izinkomo seziyadla ethafeni zalusiwa izintombi. Utshwala nokudla sekudliwa uyewonke umuntu womphakathi wezintombi khona endle. Izintombi sezigijima khona endle ziyabongana sezize zibuyisa izinkomo ngesikhathi senhlazane. Namhlanje izintombi zizodl' isithubi. Ubisi luzophekw' isithubi noma ingekho ezeleyo. Isithubi njalo zisidlel' emakubo, izinsuku ziye zibe mbili. Uma izintombi zigquba izinkomo zakwesinye isifunda zazi yisa kwesinye isifunda ziyolahla umkhuhlane ngakhona ziye zithi zingabonwa izintombi zangapho, besezilwa, zibanga ukungathelelwa umkhuhlane wakwesinye isifunda, kuze kuchitheke igazi. Yiko loku okwenza ukuba kuthiwe lomkhuba mawuphele.

Ensimini ka Nomkhubulwana yayilinywa abafazi endle ibiyelwe kodwa ingafulwa ingavunwa ukudla kwayo komela khona kuphelele khona kuthiwe kudliwe Inkosazana u Nomkhubulwane kuthiwa ufika nenkungu namafu unile utshane nganxanye nganxanye imithi. Akazilwa lapha ehlala khona.

316 20 Ukucela ugwayi ukuganiswa Komntwana

Izinyane lengezengeze lithi wena wase
kuthini akuligegele selifile ekhaleni"
Lokho kushiwo umuntwana wenkosi
ngomnyane wamamukelse amatiatan noma
amahlanu ezinhla inkosi imbenambena
ebizwa ngokuthi umfece womntwana
noma ujisiggobela sokushuikezela ugego
eyegwe yilowo wasekuthlanathaneni okucela
kuye ugwayi. Loku kelu ukufuna
indlu yokugana. Kugana intombi yenkosi
ngalokhu ukuthumela amanxusa Khlesosikhulu
Imamana akhuleka ngalo emi enkundleni
x: nayo inkabi leyo.

Bese sa siphumake isikhulu siyakuwo
silandula ngokubonga amakhosi akwa-
Zulu. Siwathaphuze siwathaphuze sigeine
ngezwi lokukhala sik Inkabe ingibukele
Kanjaka ngaba ngenzeni? Yanele ngani
imbukhe ukuzocela ugwayi kimi na?
Ngingubani mina ngingaze ngiyigegele na?
Imbala wena [illegible] ngiqiwanisa
kuwe ungaze ufanele izinyane lengonyama
na? Ngingehathonywane ngingenani na?
Kavou! imbukhe kayinamahloni. Ibulala no
kungenamtkamo. Kanti imbule kayizikhetheli na?
Iyakusambaphi iyekephi ingezengeze?"

Amanxusa asephendula ngelokuthi? Kasazi
phela kina siyizinja zenkosi ungazilandulela
wena! Yo! seningasale senilala uje lapha
esibhakhleni, uma bakomkhulu! Sebenyenake
nayi inkabi leyo. Sekulandwo inkomoke
belnikwa sathi kuthiwa"; Nasoke isijingi

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

K13/145

316 sam, Kumpe ningalala nesule nemilomo loku kuna lapha silala ngamanzi." Isibaatshwa ke isiphekwa sebedla.

Kuyasa kusasa lapha Kumpondozankomo baya bayawash' amakhosi. Sebewalelisa ngokuthi: Usungasikuapha nye, wena wasekuthini, ngoba indlubo isibekile ungasibambeli' inyathi ngophondo." Sesiphuma ke naso sesikhwathaza, sikhiphake loko esikukhiphayo lokophela esiyolandula ngako, nakuba kunkabi mtole. Aschamwa nazo-ke amanxusa asefik' elandula ngazo kumntwana eutombini yenkosi.

Dukuduku, "akezihambe nibuyele kusabani ningikhalele yikuthi hawu! phokhona uma ebazifenangego ubesengaze anibuyise nomfece fia? sekusho inkosi ke loko.

Aseyhindela futhi amanxusa aseya nenye leyo-ke kuthiwa luswazi lokushay' amathole adla endlelesiza umntwana. Usefik' ephind' banga amakhosi kon' enkundleni. Usebuye wangenisa futhi ewahlabisa. Kulesisikhathi ke, usezokhelpha ngobe lwezinkomo noma amashumi amabili. Intombi akayazi ranga mesili nyalo! Useyolandula ngazo.

Dukuduku inkosi ithi futhi: "Ake niphindele kusibanibani nithi" Hawu uthi u Ndabezitha uyayi banga ingego yakho phoke usal'" usulinganisela ekhaleni na. Loku kumkhiwe lis' ikhanda ngoba uthelwisa khaleni linye kuyakwehlila nalunyenwezi"

Ekufikeni kwawo ebeka lamazwi isiphinda isikhwia siwahlabisa futhi

amanxusa ngoba athi uma efika
kufike kubizwe ukuthi ifike
nadlani? Wenkomo leyo abafidileya
kubuzisiswe ukuthi ibicolile na
nokuthi izingakanani na? Uyawa-
buyiselake uma ebekhiphe amashumi
(~~amahlanu~~) amabili usekhipha
mathathu kuphele amashumi
unalilanu - Lezoke sezohamba
naye ugogo. Usekhetha abakhe
abantu abamthwaleleyo amacansi
neziqqiki nezinqgoko nesicephu.
Uyafika phambili usebong' amakhosi
esangweni. Uma embongi unamba
nayo ifike imbongele. Ufika ngalo
belu igama lokulandela. Easefikileke
usephukelu isifungi naye ayesithe
kel' amanxusa. Usekufika izinceku
zenkosi zizabong' izinkomo. Sokukhona
ezophekeleni ifinkosi
Osedlile, inkosi ifunbiza uku-
zokhumula naye. Abakakhulumi
bulanda belu isakhala ngayo
ingeye ukuthi". Apuru bani uthi
ubngingathi usungizezela pho khona
uxa kungasekho lutho eshungwini
ubungasalu 'sugaya lona na? Ukuthi
ngiyakwenzenyanina? Uyabona kambe
ukuthi lungangishaya ugempana ngive
(Amashumi amahlanu phela imbana
leyo) Ca! mutakabani, uyihlo waye
ukuthi -- hamba uje ukal' usucinga
amankomyane amahlanu. Kodwake
aseyolandwa yini. Ngiyofika ugosuku
oluthile

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

316 Usho ukunyakwendisa le lapho
eshonyalo. Sesiphendulake isikhulu
siki "Kawu! Silo, loku ubula
bengithi sengizozilahla amathambo
esilwenii?" Cá phela zani ngiyakuzwela
hamba nje nyocing' amathole
azesihlanu. Ngiyojika ngosuku oluthile
uthi usungehlulwa umathol' amahlam
nje zani." Yilaphophela amathambo
ungawalahla alahleke. Uthi unga-
walahla ngokungishaya ngenkani
zani?" Kawu! Ngonyama zokungathi
~~mkosi~~ imbube ingqasale isingibek
edolweni kufakusuku kwanye ngoba
angethembi lutho, kuhlangalezwe;
"Zhabo zani zeka izwi ngizwe"
Ngonyama" bengithi isilo asinthi
inyamazane ngobuncane bayo
Phoke lapho Ingonyama izingasesa
bile ukudl' impuku izingesal'
isingibekedolweni, inkosi, kumpe
ngingagabuka ngithola amathole
amabili nakuba mathathu ngoba
angethembi lutho, Silo Sengisho
Kona nje, Kuhlangalezwe, Ukuhamba
ngina ngivuka emahlathini ngoba
funa imbuze ingidlel' indlela.
Qāke zani sengiyojika ngemuanga
ethile. "Wo! angazike ngonyama"
sekuvumelwene njalo.

Handwa ngu Gumede
Mombeni
Eshowe.

38(b
=38(2*)

25 Ukubethelelwa Kwezulu. K13 | 145

Inyanga [redacted] yokubethel izulu isiyikile
umi ikhona nemvu zihlatshwe zombili
Abisizhela izithe ezithile uje — ngezinaaa
nenyama edikizayo kakhulu ubucopho
benvu Abis' hath' izinsila zabantu
bonkekaya isigobo' imithi isiyisebisa nawo
wonke amacwiyo ewacwiyileyo kulezozinko
ikushise idengezini. Ithathe insizi
nomuthlo walezilwane ihuge izinti
izona zizihlonyiwa phezu kwezinduku
uma izulu liduma Abis' ithath' izin
sila iyakuzinubela entabeni ukuze

zuthi uma kukhona umuntu oletha izulu.
ekhaya lidlule liye lapho kumbelwe
khona izinsila. Phos' ona iwimba ekhaya
ke ngezikhonkwane ezihlugwe ngale
usizi ebiphekwe ngodengezi. Isikhonkwa
ne izigxumeke zikake umuzi. Phos' igxu
meka ezinye phakathi endlini kuleyo
naleyondlu. Kube isikhonkwane emnyango
nasensikeni esenxasamo, nezinto ezihlonyiwe
emsamo phezulu ezophumma inhlalalima
zihlonyiwe ezinhlangothi zonke zezindlu.
Ngezinsuku okubethelwe ngazo kumisiwe
ukuba kungayi umuntu endlini yakhe
nezintombi zingayi emasokeni, nezinsizwa
zingayi ezintombeni zazo kuze kufe impunga.
Izinti lezo ezihlonyiwe ngaphakathi phezulu
ezindlini lobeyahlome zikhishwe, zihlonyiwe
inxa zonke zezindlu kuse gede ziphindeliselwe
ezindlini. Noma kungekho umuntu ekhaya
kwesemasimini nomaphi uye bonel' ukuzo
ifu elifanele ukuletha ukudumma, ayizine
umuntu ayozikhipha azihlome ngengokwenzi-
wa kwake.
Inyangake inel ukungeda lomsebenzi ishay'
inkomo ngalo lelolanga. Emva kweminyaka
emibili idiyokona izinsela izikhonkwane
ngayo leyoinsizi ~~isiyobam~~ yayo. Enye
inyanga ike ishiye nodengezi okunyakathi
uma lidumma lushiswe. Kuthungiselwe
izulu ngalo ukuze lidlule. Uma
lidumma ikhona iyakhipha ngomuthi
okuthiwa "Umakuphole" ilethulise
Inyanga ephatha izulu ayihlali endlini
nxa lidumma lize lise iloku iphandle.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

40(1/2) K13/145

ilishungqela ilikhuphe ukuba ledlule. Kuthiwa kungavela ingozi uma ihlezi endlini ngoba izulu lizongena lizofuna-yona.

27 UKUKHONZWA KWA-MADLOZI

43(1/2)

Ibantu bonke bamiliswa ngamadlozi ezisweni. Uka umlobokazi egana ekhaya kuhuphuwa ihubo lawo khokho ukuze amadlozi asondele ambeke. Ihlathi umakoti lo ufika nenkomo yamadlozi okuthiwa "isigodo" kayikuziyela endlini yomnumzane

continued to 44.

engakangeniswa ngokuba umgumbanda kazana. Nasesibayeni kayikungena engekangeniswa ngoba phela indlu lowo nesibaya leso okwamadlozi. Nalaph' esengenisiwe endlini lapho ayongena ngasohlangothini lukamama wendoda yakhe angeqi ukuya ngakohlangothi lwendoda. Noma kukhona into ayifunayo (njenga kukhona izinto abazifunayo) uma isohlangothini luka yise wendoda kayi kuthatha uma kungekho muntu ongamnikezayo. Nenduku angeyithinte kanti futhi naso isitsha. Angesithinti nangenduku ngoba ngabe usecaphalize amadlozi uma enze njalo.

Kunjalo nasesibayeni noma ezosinda angengene ukuyothatha ubulongwe nasenkundleni angebubuthe. Uma kungekho muntu ngempela woku mthathela angaze ayobufuna enzileni wezinkomo.

Ekuqikeni kwakhe ebesina ngayizolo nyagholisana ngenkomo angayidli inyama yayo. Futhi nje azakuyenza inzakuphuma wezintombi aye esibayeni alike anqume ishoba layo angembethe futho ebincile nje kuphela alibeke embengeni alise emnyango ngenhla, abuyele endlini ahlale. Zoku kugondisa ukuthi umlobokazi usehlanganiswa namadlozi akwakhe. Sekusakuthi ukuba abakubo bahamba

Continued to 45.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

K13|145

basale benthela ngenyongo-ke
abakowakhe – okukhombis' ukuthi
use ngumfazi wabo. Ngangomuso
wyakuhlambulisa athathe amanzi
ahlambulise abantu esibayeni
akhiphe izimpahla zokuhlambisa
zibengangobuningi babantu
bakuhlowamuzi – abafanele ukuhlanjwa.
Ngokungena kwakhe loko abasemzini
besebemamukela bengacabanga ngamafutha
esikhombiso belu sokuthi naye
useyinsila yamadlozi akhona
ekhaya yakhonake esezongena
endlini. Ozengene sekuhlatshwa
imbuzi ebikwa emadlozini ukuba
ambeke naye abengumuntu athole
iganjana – ingane. Omunye
kwesikhathi lesithile njengokubona
komunumzane, lenkomo afike nayo
izogayelwa utshwala ihlatshwe
kanye nembuzi azakuyipheka
kuhlatshwe enye futhi inkomo
yesibili eyona azakuyidla
kanye nabalobokazi abanye. Lena
eyisigodo akanakuyidla angedlelanise
namadlozi phezu kokuba usebikiwe
kuwo.
Kuthi ke uma kuhlukani ukuthola
isisu kubonakale ukuthi kukhona
okwolekayo emadlozini. Umnumzane
avumile akhale kwabakwabo
ngengane yabantu lena okuyiloko
yikile injengesihambi athi. Hawu!
mina bakwethu kwolekani loku
continued on p 46.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

316 nganibekela? Pho — kungaze kube nje?
Sawe Babamkhulu na, ungabi
usayikhuluma lendaba na? Uyobu
yelaphi? Bon' abantabakho labo
onabo lapho nomame ~~nabafowethu~~
nabafowenu nongenaphi lapha
senichitha ixhiba lenu na? Sondelani
bakwethu niwusane niyeke futhi
ukuthuma izingane kulomsebenzi
wenu ezobuye zilibale ukudlala
Ebesibabiza bonke ebabonga
ngezibongo zabo esebakhombisa ukomo.
ethi! Naku ukudla kwenu sondelani
nidle, nihlangane nikhulume lendaba
ukuthi kwenziwanjani ngalelixhiba
lenu elichithekayo.
Izihlatshwa ke inkomo leyo. Ngalolo
suku ~~of~~ kuyosindwa, wonk' umuzi
kushanelwe futhi emagcekeni
bavimile bonk' abalobokazi
banambe ngamuva kwezindlu
behlonipha amadlozi abiziweyo —
Nalonyalo ke bobeyagule kukhalwe
kuwo amadlozi kungakabizwa
nanyanga. Ingaze ibizwe ngokuba
ukufa sekweqa amadlozi. Nowesi-
fazane ubizelwa inyanga ~~mna~~ uma engatholi
lutho ngalo phezu kokuba sekucilwe
emadlozini. Kusukweke kujiwe ezangomeni
kuyofunwa ukuthi kanti yini; lokoke
okushiwo yisangoma yikona sekugosetshe-
nzwa ngako. Laph' izulu lonisile kuyiwa
emakhosini amadlozi amakhulu phela.
Izinyandezulu zezwe kuyocelwa imvula.
Continued on p. 47.
Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

47.(2)

K13/145

Kusiwa izinkabi, zisiwa yinkosi yezwe nezinduna zayo endaweni lapho kungcatshwa khona amakhosi odwa lapho kuthiwa kusemakhosini.
Izinkabi lezi zifike zihlatshwe ziphekelwe khona zidliwe ziphele khona kuhutshwe amahubo awo amakhosi. Abantu bakhe bamuke nemifula ugoba bathi behla entabeni behla khona emakhosini bese belandelwa yimvula kugcwale imifula (~~bengakafing~~) bengakafinyeleli emakhaya.

*H

Ngokwenkolo yakwa Zulu u Nkulunkulu waziwa ngokuthi Umvelinqangi owadabula abantu ohlangeni, zonke izinto ezikhona ezweni zadatshulwa nguye: izulu, nomoya, nokudumma, nemvula nesichotho, nenala, nendlala, nezilwane, nezinambuzane zonke ezikhona, nakokonke okubilumalo kuta datshulwa nguye. Isizukulwana somdabu wokuqala sazi Umvelinqangi ukuba umqumenzi waso. Nukhulu ngebabeka umolaka, umonisa, ngakhonzwa ukuze achumise umusa wakhe asiphephise olakeni lwakhe; ngenake isizukulwane sokuqala IDlozi Lesizukulwana sokuqala. Okuthe ukuba sidlule saba amadlozi esizukulwana esilandelayo. Kanjalo ke zalandelana izizukulwana nama dlozi azo njalonjalo. Umvelinqangi lo ngenake IDlozi elikhulu elandulelayo okuthi uma kukhonzwa amadlozi akhokho izizukulwane ngezizukulwana ngokwenyuka kubazo ziqhubeka zisondengela kuye siqu.

31 Umphefumulo.

Umphefumulo kawuqondakali kahle isimo sawo ngoba umezindlela eziningi zokuzikhonakala kubantu. Ngumphefumulo okesha edlozinyaleni ugijime nemithamba yegazi, ngumphefumulo okonakala ziphuma ngezimboko zamakhala ngumphefumulo oletha ukukhanya emehlweni, ngumphefumulo okungwona lugoko lokuphila komuntu: kusuke sekungamuke wona uma umuntu equlekile usuke se usuphumile waphelake uma umuntu esefile. Ngakoke umphefumulo lo ungumoya okuthi uma umzimba noma isidumbu silele ubanzelwe emhlaye iminoya; ngajikona lomoya, ukhuluma nayo, uphupha kangaphupha umgawalisa ngemizwa ekungileyo noma enkiki, umqhuba ukuba enze okulungileyo noma okuki, umnikeza lukuphakula noma ukudabuka.

Umphefumulo ungalinganiswa nalezo nxenye yokuntu kodwa okungisithunzi somuntu okungenzena yena ukuntu okumqaqiyo okungumoya; othi ungasiika endlini yawo lakuzwa ngokuthi umzimba luwehlukane nabantu akangekafi uze ukuyiswe ngokukhushulwa.

Umoya womuntu ophilayo ukuzwa ngokuthi umphefumulo kodwa umoya osisithunzi somuntu ofileyo ukuzwa ngokuthi IDlozi, ITHONGO. Uma umuntu efile isidumbu siyambelwa ethuneni kodwa isithunzi sakhe siyasala. Isithunzi sakhe esinguye sisala kulowo muzi akehlala kuwo.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

endaweni lapho ekehlela khona. Kulezithunzi zakanga-
sekho ezweni yilapho inkolo yabantu yayiqale khona
bantu futhi nempilo yakho ~~konke~~ yonke ya
inciki khona. Kuzona nendlalo yemikhuba
yako yemvelo imelwe ukuba ike engaxwayeni
kezifiso zakangasekho; akufuneki umuntu enze
okungazange kwenziwe ngabadala kungase
kukhulwe imihlola. Engqondweni yabantu kukhona
inkolo yokuthi izikazi lezisemgimbeni womuntu
zikuye zikonakale kuye uma ephenduke
wayinyoka. Idlozi lihela elambela akomuzi
wakhe. Abantu bakholwa ukuthi izithunzi
ezingumoya zisuke zinguye ngoko umuntu owafayo
uma zikahlambela emaphuphweni ebusuku ziza
ziyikho loko kuso balaka bantu abakaziyo
bezwemule ngezimvumelo abazaziyo, ziyisimo somufi
ngaga yonke lezindlela, kaze bathi nokusho
Ingani ngiye impela nje u Sobanikani wacsembo
phi esethe ophuwa" uma bethukile zithi izalukazi
"Anikoni yini ingani wa esekhokhoba egaga
ngamadolona;" kesho enyokeni ngoba ingasaiya
kazi, noma beyichuphuluza ngothi bathi "Myekeni
wayevele engapena mandla, Abantu bakholwa
ukuthi lezithunzi ezi ezingumoya zifana nabantu
ziyakonwa zikuye zidlule zimpamalale ziya-
nyenyeza uma zikhuluma ukudla ziyaku-
khetha azidlisi okwakakhulayo ezweni, yile
nkolo kebenza ukuba banakathele kakhulu
ekukhonzeni AMADLOZI.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

32 **IMIMOYA YOKHOKHO: UKUKHONZA AMADLOZI**

Abantu bakwaZulu bakukholwa ukuthi umuntu kafi aphele isithunzi sakhe esingumoya yisi esiphenduka inyoka ekufeni kwakhe (kukuyiswa uje) inyoka le isilidlozi ukuze izobalondoloza abakwabo) uma kuthethwa amadlozi kakuzwa konke abantwana uga-phandle kwentombazane eyaganayo esilidlozi lasemzini; nabadala nabancane asebafa bayi idlozi. Ungako uje uma kuvele isifo ekhaya noma ukuxabana ekubana noma umhlola othile phakathi komuzi uma isangoma sibule sakhomba ukuthi kuthukuthele abaphansi ngephutha elithile elenziwe abalowomuzi idlozi lase liba fulathela kabalelwa ishwa, kwakhona isinyama kuwona, kuze kusuke umnininmuzi ashweleze ngento ethile enjengembuzi noma inkomo eshwelezela umuzi wonke ajinhloko yawo. Amadlozi uwathetha njalo usesibayeni wambethe isiphuku sokubonga umnyango ulathuthu muhi ngilile athi:- Nako ukudla kwenu nina basekuthini" ebabasha ngezibongo nezithakazelo zako esithi:- Kuyekeni lokuthukuthela ekungaba phakathi kahle umuzi wenu nisondoloza uphile; phelelani nonke angabikho oyothi wayengekho kulokukudla engiminika kona, ndlela kahle ngiminika ndaso inkomo yenu noma imbuzi yenu, ningi idlozi eliki elikulala abantakalo. Kasithi wobeka abantakabo kaphelela phezu kwakho sasethule wena na? Usuye phi mina ko yini ukuba ulsoze nize ngolaka. Kunjekeni ukubi loku dlanini nako ukudla kwenu nikukhawule loku; enye njalo isisichama esathethwa sekesathi akadala ha, anibonike sekezwile kayakonga nanso [illegible] isichama Kakulungi ukuba bainkwe ikuye ilal[illegible]latshwanga ngoba kathi ~~igazi~~ bayo kuthi kusa[illegible] isinye ngegulayo ukoya sekuvokomele abad[illegible]kathi igazi layo selimunciwe amadlozi asephuze *ko[illegible] ukukende sekungaze kukuye kuvele omunye [illegible]uswazi kuthukuthela kwawo. Isihlatshwake njalo sekevuke konke akekenoku thakathaka, nokuxakana sekuphelile sekuncingisana ngwayisekungotshwe konke ukuki. Imfuyo yezimbuzi nezinkomo yikhona kuphila komuntu wakwaZulu onjenankomo nambuzi akamuntu waluthe imzakanga yokho engekho sikalweni imikhosi yonke ikikhunyuluo yokuchitha igazi nezihloko nezihambeli zihlatshwa kuye ngokukhulu kase ihliziyweni yomninimuzi kuye nangamandla emfuyo yakhe noma sihlatshiswa imbuzi noma inkomo kuze sithwale nempongo yembuzi nona sijifake engalweni uma kungeyenkomo namadlozi

* bouke!

× ngahlatshwanga
ibisimbi
abadala.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

ngahlatshelwa, inyama leyo ike umnikelo okukhulekwa ngawo noma kushwelezwe ngawo ukuba alandolozwe afusiswe, ahlahlamelise umuzi awubekileyo namhla kufa umnumzane noma umininimuzi kuhlatshwa enkulu imbenambena yenkabi emhlambini isidumbu sisongwe ngesikhumba sayo; akanye akantu kambele khona esibayeni agondaniswe nomnyango wendlu yangasenhla indlunkulu - ithuna lika sentukeni lyesibaya ligondane nomnyango wendlu yakhe kusuka buhla anhelwayo kuze kuyofika osukwini lwe HLAMBO Cudlalifa yomufi idane sthi lapha kuthatha ukusa kesalele konke ikisikade yema phezu kwethuna lika yise nomkhonto wona okayise ukuze uyise angaseleki ngesithunzi sike umphumphe elala kune yenzela ukumgonela umufi ukuze amadela leyo akelukhuni nyengekayise. Umbelwa esibayeni nje ukuze izinkomo ezishiyayo zime. Ezakhe zekhe thelo ezinkulu ezinhle ezimbala ezingasakotshelwa ezinye sezahluleka nokugijima, zingathengiswa noma zihlatshwe ngokwa sezilinde umuzi ezokukonga amadlozi noma ezikulawe ndlela kufa kumnumzane zimandlalele ethuneni zike idila lezihloko ezizomkhunza - zizomkhalela phela. Uma kungumngcwabo wenkosi ukhulu lezinkabi liyahlatshwa. Izinkabi ezinkulu nakho konke abekuthanda kuyamkhelekezela ukuze athokoze khona le lapho eya khona, angathukuthuleli akasele eyikuma imvahla yakhe abeyithanda aze akenze kahi.

35 <u>Ukugcagcisa kwezinye izifundo zakwa Zulu.</u>

Kuyekuthi-la umkhwenyana esedikiwe izwi lokuthi useyo changuzelwa kose kuthiwa entombazaneni kayi zihungisele izimpahla zayo zokuchanguza ngengobuhlalu bomgaxo namacansi ayokwaba ngawo, igoqa nemicimelo ezihlalweni enjenge zithebe, amacansi, amavovo, izimbenge noma yini abayihlanganise ngako abazali bayo bese beyihlabel' izimbuzi bayiphe ukudla okuhle ingabe isasebenza imisebenzi endima ngoba phela isiya khulu chaliswa, uma intombi yayi ngazange yemule iselitshitshi ikhona isizo kwa umlisa kubizwe abahoneli (amasoka nezinsizwa zakubo nezintombi zakubo umthimba phela) bahoneli lako babizwa kanje:- Intombi iye ithume izintombi ukuba zilande umkhonto kubo kasoka bafike bafike baziniké isipuka esasiya ngaso. Uma yemula ithi ingageda ukusina bese kusuka bona abahoneli nabo besina. Uma sebeqeni' udlini ingma abazoyi khishelwa Insonyama noma intombi ingakacelwa bese ngamasoka nye baya landwa bafike bakhishelwe yona Insonyama ngemkhiza yotshwala. Laphoke ezinye izeshili sezizobona ukuthi kabiti sihambel' ubala izogoma namp' abadl' insonyama. Uma sekusondel' usuku lokuchanguza sekumenywa abafund' amagama okuchanguza sekumenywa nengambi ezogamba amagama okuya labaya basemzini, umbidi phela usezokhipha zonk' izici agazizo ukuthi bayazenza nakebayo uzobakaya ngako ukweba kwabo loko. nabakulalayo uzobagamba ngako ukubulala kwabo akukho cala ngoba kuyagidwa nabasekhethweni benze njalo babiza Ingambi ibahaye abomthimba. Sekuthe uma sekefundile umkhongi esenikwe izwi lokuthi akayombola bese kuhlatshw' inkomo yokuncama nezimbuzi acinyelisiwe ngazo ngabanewabo ziyohlatshwa mhla woncuku lokuncama. Umjongo yenkomo umakoti uyiyaka esandeni ezezimbuzi zibe ungqele ekhanda. Nabafundi sebelutshelwe usuku lokuhlanganisa, sebezofike bafunde bagcine bese bedl' inyama notshwala ngoba ngakusasa sekofika umkhongi esezokhipha uDwendwe; icansi lelo uyofika alendlalelwe nayo hamba nalo sekungelakhe usezokwembulelwa inyama yesifuba. Uzothi angageda izintombi besezithi uzokhwela lungqun wamacansi wena" ilona bokisi phela lelo. Ohlakaniphileyo zothi zinethuka akeselaphaya ngaphandle esehamba ngoba bezi zomshaya azalithwale uyise noma umnewabo useyowamlisa indodakazi noma udadewabo endlini kwabo. Umakoti lo akasabonwa phandle sekukhetheke abantu abathembekile bodwa ukuba bamhlalise endlini nsehlezi engensika ubeke emsamo, wambethe ingubo njakhala sekunde kungena omina

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

abazomanga nokumlaya ngamazwi okuthi "Umntu ngazi-
khuzela akalaywa umntu wagise onyoko zala, uyise
usengena ethi bemulisan' intombazane, isibuciswa isidwaba
sayo sokuchanguza, ngoba phela zibili esokuchanguza
nesasekhaya sagishukelwe uyise; usezofaka namabhobha
enhla nengalo ngakwesokhohlo alifake esikhakaleni
ngakwesokunene, afake amashoba futhi enhla nezitho
akesefaka inwakazi ekusweni nemhayakanya ekhanda
(izimpaphe zama sakabuli ezithandelwe othini zingangomtshanelo)
akesebamb' isingindi ngesandla uyise akehlab' ihubo elikhulu
lakubo akesemthatha ngengalo ngaphu' emnyango usefica
izinsizwa sezimi nezimbanga zizi phakamisele phezukwama
khanda sezilamukela ihubo lelo lika yise sekungondwa
esibayeni, intombi nonina bayakhala yona ikhwela
kakhulu, uyise usenyuka nayo aze aye afike enhla
nesibaya esefika ema nayo eyiphethe ngengalo esefik' ethetha
amadloz' akubo ethi "nangoke umntwana wenu bambani
naye usezobabalake njalo abathize abayizalayo oyise
nooyisemkhulu abangasekho athi ngisho kuwe njalo
sobaniibani athe wathi nawe sobanibani njengokuthi
nje ngisho kuwe ngwazi kaqaqi ngagelwa zinyoni
nakuwe nyoka zakwelenthini zingenanyawo
Akesebuyelake ohlevi eyiphethe ikisifik' ahlab' inkondlo
yayoke esochanguza ngayo esayamukela njalo umthimba
sekeqiyabanewako usuyithatha ngengalo isephuma
nayo ngesango uyise usebuy' ekuya nayo esephuma
okwesibili ngoba phela iphiwa' umkhundo ukungcwalisa
umthetho ukuba kungabikho ishwa. Isizathi ukuba
iphume iphele usezothi uyise "Hambake ntanami ungabe
usa beka ngemuva." Unina oyizalayo useyanga eyivalela
khona lapho ngoba kayikuhamba ukuya lapho ichangusela
khona. Ingabeka ngemuva iyok' itoku ikhuluhul' ekhaya
ikuya. Umthetho, icinywa ukuba ingabek' emuva
iziyishone lapho sekusondelwe enzini sekuzosuk'
abanewako bayothath' umgogo esangweni lesibaya
sakomyeni. Izinsizwa zakomyeni nazo sezihlezi ziba
ubekile ukuthi ziyobashaya nebala ikisihlangabezene
amakhand' akebonwa zige kodwa ziyeme zimuthethe
ezase mthimbeni zige zihlangabezane nomthimba seku
kutshwa ihubo lokuthi Uzulu siya kuzilanda asiye
kwa Dedangendlale uyeza ingoko yamakhosi ho! ho! Ihubo
lamatshitshi lelo sekusifika kenla ebaleni sekephuma
abakomyeni bebakhombis' indlu yomthimba wezintombi
nenye yomthimba wezinsizwa nina sezingena izintombi
sezizohlabelela elithi "waze wagamua ~~sok~~ sishokolo
seke lethelwa utshwala bulethwa umkhongi kuphela
onnye qa bangamshaya bamncancaté kethi

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

sesihlangene nini nawe noma bebona owakomyeni aku bingeklwana nako akayi ezindlini akangangeniswe kuzo, sekelalake. Kuthi ekuthatheni kokusa bese kuvuka umina oyena ephelezela uDwendwe othwel' isigubu somntwana akesayibonga intombi ezochanguza esethi "Kusile mama eseyihasha ugezi Ikongo Izayo loku yiloku befike kudsihlwa ngabo kuya gaujwana bathi akonthimba ninga dlayi ngaye somthatha akase Khethweni bazothi Umsukuza nophondo lomlomo kithi ekhaya. kuzanchakuzwa zonk' izici esaziwayo ukuthi xhosekuthini benza isici esiwukathi noku ngenzekanga uje umagaujelwa azutshwe nanodade wako kuthiwe bakenikhuhba kuthiwe nosibani bani ngaw ekhaya kwenziwa ukudlala baze bathukuthele kuko loko akanye kodwa akikicala ngoba kuya gqumushelwa phela. Ukuba agede lukukongel' umina sekuzophum' umthimba nomakoti baye Esihlahleni - emfuleni noma lina akuhlalwa ekhaya akanewako sekunikwa umlunzi yako okuthiwa Isiwukulu ukuhfulawa kwayo ishaywa uje nangesagila izihlobo zezi zowulethela izitsha zokudla umthimba nabakomlyeni bazo letha isitsha sotshwala sekuphekelwa kudlelwa khona emfuleni esihlahleni. Sekufik' uyise womntwana emini khona esihlahleni loku phela ubelele ekhaya kwakhe akangeni mfla lungenayo uDwendwe. Sekuzoza izinsizwa zekhetho ukuzo ~~khuphe~~ khuphul' uDwendwe ziza zihlabelela zizihele zihambe zikhonya ziqgabuha zitshekula ziqhenya zikuye ziphindel' emva ekhaya. Sekuzosuka ezase mthimbeni ziyosho ukuthi Umntwana usefikile. zifike zingene emabaleni ziye ziphe nake enkla nomuzi ebaleni ngehele nazo zi gqashula bese zingena ~~emabaleni~~ esibayeni ziqiya bese ziphindel' emuva esihlahleni zihamba zili viyo. Sekuzo shiswa isigcawu lapho umakoti ekehlezi khona, fuma bamthakathe ngezinsila zakhe. Ukusu khuphukake umthimba ngehutso omina sekehle bahamba phambili bafika ngehele bazunge z' ibala besho bethi "Iyeza intombi iya kwethu emhlophe uzogeza amehlo mfokazana ayeza amathole ethu ezintombi." bese lufik' uDwendwe lufike luzikhethel' isigcawu oluth[illegible] ukuchanguzela kuso ngoba uma lukhethelwe Ikhetho lisuke seliye lafalakahla ngenhlahathi yodonga oluhlala ludilika noma behlwaye ngesihlakathi

somfula bayobe bayathe bayasuna bashona phansi
badimwe. Kungafikwa esigcawini sekuzogala
izinsizwa zonthimba zishay inkondlo. Umcoba
nswani igama lokugala ngengokuthi: Nansi
nkondlo "siyathatha kwa leza," ukuba
izinsizwa zonthimba zigcine umcobansuwani
Kanye nesigekle sawo sekuzophuma izintombi
tombi
ngenkondlo yazo zize ngamahele kugala enye
intombi ihole iqhamuka ngakwesokunene nezi
nsizwa nenye izihole iqhamuka ngakwesokhohlo
nezinsizwa amahele amabili azobekana phambi
kohla kwezinsizwa phakathi kwesigcawu enye
ilihola ihele ilise phambili leya eqhamuka
kolunye uhlangothi isizoba qhinga akayo
(lena ikisi bahola) sengathi kahlehla njooa
kothi uma leya isikaqhinga akayo lena ikisi
bahola ibasa phambili laze abekane amahele
zigimbile njalo izintombi lezi amaqhikiza
abince isitshodo nomntsha onesigqana esincane
Amatshitshi abince umntsha oze ongafakwe
lutshodo ngaphansi onesigege njena. Izibuki
seziphelele esigcawini nekhetho selize ngehele
lihambe lihlabelela laze lafika esigcawini
nekhetho selize ngehele lihambe lihlabelela
laze lafika esigcawini liza nomnyeni.
zothi zinga geda izintombi amahele kese
zikhela izinsizwa zikunyela ngemuva izinhla
ezimbili sezizothi zingaqeda inkondlo kese
kuphum' umakoti lapho' efihlwe khona esi
dingilizini esingemuva kwezinsizwa seku
zothiwake "Fulani Mnsindo" sekuzophum'
umise ka makoti kugala ozobongela ~~sekutha~~
sekuthiwa nga:- uthi:
"Uthi baba Iyakhuleka lentombi

eyeqhawe" useqala ngoyisemkhulu ozala
lentombi ngengokuthi uye "Lentombi eka
geleluna khamsik' amahawu angenahawu
ngoqwazel' entanyeni eka Tetemana buyengase
wase Cudwini onti zingamuka ziphezulu zihe
ngengamagudokubema; Umahlatshwa ebuhleni
bupenge intombi afik' atshel' umina Umanyandini
athi Nkosi mutanami uhlatshwe lapho
kuhlatshwa khona amanye amadoda".
iqhawe lelo lika Tshaka elalibe liyaphuma
impi lifike lihlabane lazima abantu
abaningi, Umzilikazi ka Magwabi ka
Khampile lowo; Inkohlo ~~[illegible]~~ ibutho
lakhe kwa Zulu. Usebabongake bonke
ebalandelisa ngengo kughawe bako
ubonga ngalo ayadodana abezwe esefika
kuyise ikhisigiyo isithukuthele, use
zode ethi "Bahleni bafana angika-
wagedi amaqhawe". Ukuba agede
ukubonga besezoqinja abeselihlabak'
Umakoti igama lenkondlo yakhe
ekuyona ezophuma ngayo. Loku uyise
useshilo ukuthi "udondolo lomntanami
imkonto ewaba ishoba layo ijongosi
elintusi," esephumake umakoti esina
uphahlwe ziinkehli ezibince izidwaba
namaqhikiza ngemuva, kulandela abane
wabo abawumule ngezingwe nangezinyoka
zezimsimba beslio inkondlo yakhe bsethi
Egethu bazidl' izwe lonke ye! he'! zulu!!!
Ithi angimgane engenankomo bomvimela
aze afe afike enhla nesigcawu
abesebunga ehla nayo esefulathele. Ikhetho
lapho selibuka kahle idanda lakhe

nokulalala komqubu wesidwaba sebezoshoke
abekhetho kathi awulikoni idanda layo
nomkhaba nensonyama zayo nezitho zayo
Aw! ngamine umfoka bani Usezosina aye
angene ohleni lomthimba kubanewako.
usezosikhomba phansi asikhombe phezulu
isinqindi ~~sakhe~~ alikhiphe ahse le ihau
lakhe zihahagele izikuki nekhetho zithi
Ha! ha!! ha!!! ngothi angangena ohleni
usehla umnyeni ephuma ekhethweni
useqiya azanyaye ashingile kuye umakoti
wakhe. Umakoti ke lapho naye use
mkhomba ngaso isinqindi lesi sakhe
sengathi uyamquza ukuze kugcwaliseke
ukuthi wasina impela ngaza wamkhomba
ngesinqindi. Ngoba phela idikazi ka
lichangazi alimkhombi umnyeni walo
usuke selingana. Sekuzosuka ikhetho
liyovumela. Listiya izikuki zisina
lapha esigcawini kuthiwa ziya shanela
Sekughamuka Ikhetho selivumela ngama
shoba nangamadlokolo lize ngekhle
amahau liwa bekise ngalapho kukho
umthimba kothi lapha beyibele eliphambi
komthimba hese besho isaga bethi
Liyanikhuphul'ingwenya khuphu!!! wa
minza kese kerela lapha amahau
emadolweni zithi nanti Ikhetho nanti
Ikhetho zifike zime phambi kuka makoti
zibanse ~~fathi~~ izisu zithi Beka wophaka
kakulu siyadla thina, wena futhi unolaka
asimandaka nawe!! nomyeni usekhuphuka ~~kini~~
ezosho akuthandayo emzala umakoti ethi wena
izogana kini uze uyinsegua enye nami ngiyimisizwa
sothelana phezulu

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

316 sekulandela odadewabo umyeni nabo bafike
basho abakuthandayo bamkethe kahle
nabo izintkodo namahwatha noma
iqquanga (umtsheke) sekuza nomina
nabo kezomtshela okwabo abafuna
akugcine balandelane ngokuchlanguza
kwabo ondala phambili kuze kugcine
ochanguze umda. Babince izidwaba
ezinale zezinkabi ezikizwa ngokuthi
Luguise kuzigqhofe ngomntana namaka
Ikhetho nalo seliza ngamahele liyasina
umyeni uphakathi amkhawu aphethwe
laphe awekhethelo sekesina kenyuka
kathi mua kesika phambi kuka makoti
sekeza /isigekhe (igama lokukhomba) isigqane
sonke /sishayz ihlombe. Uma ikhetho li
phenduka likona kukhona umfazi ongaishaya
ihlombe udla luki kese keyo thatha ihubo
lapho kekesuka khona sekuthiwake Thulan
umsinde: Sekemi kuso isigcawu sekuphuma
uyise womyeni use kongela ethi ziya
khuleka Olezinikomo ezika Nanaka ngiyasola
u Nonsololo bayadla bayasola ijini ngedwa
enginqaka soli Unomahlanjana onjengoka
Zwide Umntsh omude wabul emazolweni
iqhawe lelo lika Dingane elalibuthwe u
Tshaka, nikosi kelu leyo yakwa Ntuli
okokuthi u Umaeni ozal umkuzo ozal) u
Mashoyica akasaphethe isifunda namanje
esise Qhudeni" ukuba uyise agede ukubagela
izinsizwa sezishaya inkondlo nesigekle usuku
umthimba usanja ekhaya uthatha izimpahla
zawo usufike ungena endlini okungeniswe kuyo
izikuki lapho seziphiwa utshwala sezichithek

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

sezinyozidlela imiyonjo ezintombini zazo nasezihlobeni
nakubangani sekungenisiwa utshwala komthimba
wezintombi noweginisiwa nayise ka Makoti: sekulala
kuyasa kusasa sekuhlatshwa inkomo yonqhoiso
izintombi zonke zahlabelela elithi "Sijayi Khanda
sonk' imyama." Lenkomo le isikhethelwa umuntu
owokuhlunga ozakuyiqwaza umshuko useyiqwaza
ke izintombi sezi shaya ihlombe zithi "Iyawuka
inkomo kadade." Isitho uma inja ubulongo
ingawi sezikuthatha zikusa ku Makoti endlini
esekunyathela ngomzawo emazinyweni akhe
useloku eqhuba umnewu wosinga lwenkomo
yokuho wenzelwe ukuka inkomo ingawe. Uma
keyiphinda keyiqwaza umkhonto ofiqwazayo
sezi wuthatha izintombi noma futhi iqwazwa
iphinde ingawi nalowo seziyawuthatha
njengoba nambla sekukhokhwa ushelleni uma
ingawi. Uma isiwile sekukizwa uMakoti
ukuka azoyatha useza nocu lokuhlalu
okumhlophe olude usefika elubeka elwelula
enkomeni ohlangothini usephindela endlini
abakhongi abahlinzayo kathi behlinza
izintombi kezikathekisa ama beshu ziwaletha
phakathi nezinye zize nesitheke izintombi
zizo cela amankhontsho okuthiwa amangeqeza
zihlabelela zithi "Wo letha amangeqeza wo
letha." Umlenze ugonya kumina ka Makoti
ekhaya uhlinzwa inyonga ingaze yavela
imanzi (itwani) futhi ingabobotshozwa (ikhazo
uma kuvele) itwani licingwa omnia ukuze
kungahikiko umuntu owinya loko, funa anga
withi umlobokazi kukeyabulawe kuthiwe
sathatha umswane wenkomo yakhe yokugho
lisu. Kuthathwa ngomina kaka Makoti
abamsilo ...

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

K13|145

316 bakugcine kahle umswani umbelwe isisele
esikayeni kathathe kouke okungaphakathi
okunokulongo kuyo gegwa emfuleni onamanzi
amaningi lapho kungasanji kutiwa
Umthakathi. Inyongo le akayeni sekesheke
kayithatha kayoyi loudoloza ngoba
kazokela ngayo uMakoti kusihlwa uxa
keke kaphanywa umthakathi wayithatha
ngake ufile umakoti akaseyi kuthola
uzalo. Sekuzongenwa endlinike kukhulenyae
(indlu) ngakangene kusho uyise ka Makoti
Ungifakele ekhuwaphemi kuthi kouke siku
kikelane ufsesisho nesifo asazifo enganeni
yakhe uma engenasifo usezothi Wo Thina
soke sihlutshwe uye nje Umntwana wenu
wakuluhlanya akukho umuntu okha
khulunyisiwe lapho ekhaya. Sekungeniswa
umkhuzi endlini kayise ka makoti kuthiwa
Nantu uthuli. Sekungeniswa eyomnawaka
kamakoti omkhulu sekungeniswa ekaminalume
sezighutshwa zuyo hlatshelwa kwamkhongi
lapho kugayiwe khona imbiza ende yomkhongi
ziya okuma izinsizwa zomthimba sezithathi
umkhonto enkomeni yongoliso nekele loyise
sekuhlanjwake noMakoti usekasheleziela eka
keka ngaphandle eduze nje usekhala esepindela
emuva. Sekufika kedlake izimbuzi notshwala
kwa Mkhongi sekemshiyela izinhloko namathumbu
nokukende sekemuka umakoti usezosala
nezintombi ezithile ezizomthezela kesezidla
isifuba kusihlwa zizezidle nomeke sezi
godukake.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

316 36 Izivunulo zakwa-Zulu.

Izinsizwa zigqoka izinsimba nganxanye abekele isithupha nganxanye abekela isithupha futhi ebeshwini elihle lenkomane. Isinene kungumuyiwa izimpane lenwu elimnyama kese sisontwa isinene, uma kelisekincane lenzinwe insonto noma kusontwe senkomane esikhumbu. Akese faka ukusengi engalweni noma isihuni nganxanye nelunye ishuni nganxanye akesethola umqhele wengwe ekhanda noma owonthuni akesephatha iwisa elikazwe ngokunono nomgaca omnyama wengazi owagcotshwa ngelahle lixutshwe namafutha esephatha ihawana elincane eligatshelwe kahle okuthiwa isapholo elikhulwana kuthiwa Umdlela. elikhulu kunalelo kuthiwa Umbumbulungo elikhulu kakhulu Isihlangu) Ukezoqgiza ngeziqgizo zokuhlala iaphi amagakaleni akesegaxa imfacane ibande lokuhlala esefaka isicephu esincane saneema ekhwapheni esibeke ukudli uma emtha imvula endleleni akhumule izinsimba azisonge ngaso kun kanye nesinene sokusontwa. Nyoba loku kuya qhaqheka uma kunetshile kanti noma likalele nge isicephu lesi likhoba. Izimpawo lezi sezi chotshwe ~~zimhlophe~~ zimhlophe Izinsizwane zonke zigudlwa nqetshe izimpawo sezi nenge sandla unyakhluphuka emfuleni usenyathela ekhethi amatshe namakala akasafuni ukithintwa uthuli. Ekhanda uthatha udonga noma udekane ageze ngalo akese shaya izinwele ngezinti ezimbili izinwele kese siba amagakatha amaqgikane sengathi kuhlezi izimpukane, okuthi wake Umphubingo Noma ekwenza ngensipho kuye nzeka uma ekhanda ashaye impithi ekhanda, ymake isokhohlwa ngesandla akeyiloku ezihlikihla sengathi uyazisonta izinwele. Impithike leyo. Usethatha

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

amafutha amahle noma awe umbuzi noma awe
phehlwa wona angenamsila. Uzozwaphonsa
kancane nase nquimbeni lokushela kade egeza.
Uma exoxa kakhulu kuthiwa ugcokis' okwe
dikazi lona lisuke ligama ukuka kuthiwe limanzi
kanti semxhoshwo, noma esefika ekhweni lakhe
kuthiwe uzobukeka noma ejokwesheIa nazo izi
ntombi zizikhalele leyo nsizwa kuthiwe inoni.
Uma eseliklhelela ke ugapha ibeshu lengwe
nesinene seginsimba sigqishwe amagolela noma
asonte ixhume lemvu emnyama enza isithoko
okuthiwa iqgiko izinjobo ezithungelwe zenzima
ndedla zagcsa louke iqolo ukude kazo zize
zishaye ezithunzini zamathanga. Efinye ikhehla
lisonta ngokuthi imkonyane lenzje izinjobo
ezithungelwe ngenge qgiko lesoke zikiwa
ngokuthi u Dayi umutsha, lowo noma isinene
kuke esamaqinyane ezinwa amnyama senziwe
siqcwale amathanga kangesaki ukumbeka
zhakhwekazi kese izinjobo ezisemaceleni kuke
ezensimango (okufana nenkau) entanyeni loku
phakathi kwawo ade ehlukaniswa amaganyana
okuhlalu kuthi esihlakaleni agudle ngalo lwase
kwandle okulana nesimbathi aluhlanganise
ngefosi luhlale lube izindala ezinaili kagize ngalo
esihlakaleni; uma kunge lahlakana ligaxa
Umnyezane izingamyana zomuthi umnyezane
ezishiswe ezidukwini zabothozwa zafakwa entanyeni
zibe umgexo awugaxa ehlombe wehle esifubeni
nasemhlane unyinshaye egebeni okhalweni
okungukuthi izigqu zakhe lezo zokuhlakana
ensimi. Ivaka noma ongazange ahlakane
akawugaxi entanyeni use faka izimponde
zangoma noma ezethole zithungelwe oqhothwaini

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

316 kufakaza ubuqhawe naloku nezincweka noma
ezesinkwe noma ezezinyenge lezane ziqgishwe
izinsizi zobuqhawe aucinda kuzo noma
ehlakeni yikhona engezukungenwa igungo
ekhanda pansi kwesicoco usenqwaza ngomcilo
(insonta) wenkomyane emnyama noma ekamu
Usephatha amawisa akaziwe ngokumono noma
amabili noma amathathu usethel' ukusenqi
lapho esithwini Umumulela ukuya odwendweni
ukuyobuka noma esekaya ekilakile ezophaka
inyama uyaounmula.

37 Ukuwumela kwesifazane.

Itshitshi ligqala ligcoba umtshodo manye
ligcoba amakhayi kanye ~~nob~~ netawla
kese lishaya umzonyo noma umpfuhuzo
ekhanda uma selizogoma kese litpenga
umalukhambu (umtsheke owenfolu) sekethi
odade wabo kaliyobuka ndwenkwe selithenga
indwangu ekoraweni inkankane lakalesheloyo
sekezogonda ukuthi sekuthiwa alibuke nje
ugoka selizoyoma selide fephotha uye nomyeko
ekhanda. Uma selizomfe liwumela ugama
nwatha nonzimela selifaka ubuhlalu antampin
okuthiwa amapasi akhulumeswayo noma
likhonzisa isoka lingafike lilifunde like
incwadi enyengezela ekosuini, okunye kuthi
Kudel' izulu shela ulicosha ~~izo~~ izinhla-
mvu enmango kwenu" ngoba shela ufake
izinhlamvu ezizintothoviyane lithi "Kudela
izintothoviyane zona zofa zibeletheni" kodwa
uma louke Inyintothoviyane kusoke
kuyichilo imala ithi inyamuka unyenge
utothoviyane. Uma ~~kazinhlamvu~~ kuzinhlamvu

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

zoulikwana lithi Sbisa izwe nelilwana
bafe bonke sisale sobabili; una kungezimhlophe
unjengobisi kwesithole, uma ziluhlaza njenge
zintaba ukwesatwasaba kwabo. Uma lumnyama
lithi lithukuthele inhliziyo yami imnyama
njengamahlule ezinkomo zika ngasha; uma
liumpofu uthi Bumpofu esikayeni akukho
nkomo. Umuake itshitshi selikhule langena
ebungalikizeni likhonziswa njisoka lalo ngokusengi
basezingalweni noma ebasizithweni bese lenza
imingwazo emihle yokuhlalu yasekhanda
bese yenza umutsha owenigondo- imigongolozi
emine noma esihlanu ethi uma iwubincile
ubenjiloku ubidlika ezingeni ifhlupheka iloku
ide iwukhukhula. Lapho isiyijikelile itsa
nesidwaba ethi uma iyobuka ngokwayo isibinca
kuthi phansi kwesicholo ingwaje ngemingwazo
emihle entamyeni ifake ukuhlalu okungamaqgaqgane
okungamacebhezane izigegana ezingeni lapha
yenzi obeshwana khona okungamacebalengwana
abazana okuhlalu nezinsizwake zikhonziswa
ngako zintombi nezingensha ezifakwa ezihlakaleni
zezitho nezezandla -ukuhlalu okungiwe ngoku-
qina ezintanyeni ezintathu kuya thekelezwa
kubekane uma kuggizwa kubonakale ngoko
ukuthi lowo unguisokela, uma isingumlobokazi
ayibe isakufaka lokho kuhlalu okunjalo isase
ingwaza ngomngwazi ounye phansi kwesicholo
yesaba ukuba kuthiwe isiqhweba madoda
izenz' intombi. Nezighaza eyiyijizifaka isenjintombi
ezindlebeni zijinuminne yayo kayisazi faki lizi
ndebe sekungininjibe nje kezokwembatha itshali
noma to inwatha noma itshodo iselinono loku
thunga njalo isicholo ukuba singahlikizeki.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

316 Chude nyalo ngesi buda kungabi munyama ekhanda sengathi izibile iphunce futhi phansi kwesicholo ngoba phela indoda isekhona ungabonci opelwe indoda nesicholo futhi angasitungi kuthi umakuhlatshiwe kabince izinguke ezinhlophe zezinkabi bafake izichama ezinhle ezinamaqulu acwebezelayo isifociya esinamathusanyana bangaze bahamba ngaphambi kwezindlu bahambe ngemuva kwazo ngoba kuthethwe amadlozi alaphe ekhaya noma sebeqede ukudla isifuba kaye bahlangane bonke abalokokazi baye ngenhlu eceleni kwendlu yomnumzane basho kanye kanye bathi " Siyabonga!"

38 Ukwathiwa komuzi ~~wez~~ wesizulu.

Umuzi wesintu umakhanda mabili kubakhona isandl'esikhulu nekhohlwa. Uma ungena esangweni lesibaya ubeke umuzi indlu enkulu ibekana nenhloko yesibaya izindlu zase sandleni esikhulu zibuyela ngakwesokudla uma ubeke umuzi ungasesangweni; zonke ezasekhohlwa zibe ngakwesokhohlo sakho. Uma inkosana igamwa nyise esekhona, indlu yayo iba ngasohlangothini lwesandla esikhulu kanjalo uma ikhohlwa liganwa indlu yalo yoba ngakwesokhohlo ize iphume umuzi wayo nomuna iyokwakha kolunye ukhalo ngoba phela nayo iyinhloko yomuzi wasekhohlo njengoba nenkosana iyinhloko yomuzi ~~wasekhohlo~~ njengoba kayise. Uma esefile ithatha isikhundla sakhe idle ilifa lonke lakhe nelendlu yakwabo kodwa ingena kulithinta ifa lendlu yasekhohlwa ngaphandle kwentombazane yokugala yasekhohlwa eyisethulo kunkosana ngoba iphindisela izinkomo

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

U. J. Majola ko

31 Ag. u. Azimpi ikutho lakhe ababephakwe phambili ku
Bambatha.
Umphungandla ziyash' Emkandla
Usihlangu vikel' inkokovu
Undleke kazizwa engan' ezamagwala ziyezwa
Jige elizwiwe ngamoya ukuthi ziwile e
Macubeni ko Siganda
Kuyayekwa njeke ngoba' umfan' usaqgoka

43 Ukubhek' ukulawu.

Kuye kuthi uma umuntu efuna ukuka isoka lithande kakhulu noma kuyinsizwa ifuna ukuganywa kakhulu zintombi iphethe ukulawu amanz' amhlophe ifuna phela ukugeza isishiyagoshe-isishwesha phela, ukuguadi. Kuye kuhlatshwe imbuz' emhlophe inyongo yayo ikisithelwa okhalubeni ngaphandle kusingezwe ngayo kuthiwe Kawu kwenze nani umntwana engesilima ingan' nezilima ziyaganwa ukulawu okuphehlwa laph' okhambeni kuthelwe amanz' agandayo kwa gxotshelwa ungcingci wafik' umntakwethu nezaza nekutha, hokhalimela no Nomagugagaga ithole elehle ngomnyam' entakeni (ulongabonga lowo) sekuzophehlwa ibaxa loqhume noma elephakla kuzothi lapha (~~ezithanga~~) igwebu selihamba pansi emhlabathini akesekuphuza usukasiweke umlilo edwaleni ngothi laph' esehlanza / usu khukhulwa umlilo ahlanzele edwaleni elishisayo kuthi kusaphuma emlonyeni akuhlanze akengake ngesandla ahlambe ngako ekuseni kuyachitheka lapho kushaya edwaleni kuyaxhaphazeka kusamunga intuthu ishungela kuye ayihabule uyaqcinake o usegeza ukuso

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

316 nomzimba ngalokuthi okusalele ekhambeni. Lowo
muntu ke usezoba muhle achache nawe uze
umbone ukuthi lomuntu uphambili udlubulana
sezizonqon ukuthaphuthaphu nakukantu uza
thandeka kuphel' isidina. Nakadansa amalisho
kayawahlanzela noselisenza kumlungu uyamhlanzela
efuna ukundumu. Nokuba uceku uma osebenza
kakho sebe sona usomnogazi wozwa sekusho kethu
wethu woyinolela leyo nyangana yakho.

44 Umthakathi Ophonsa Ngamanzi

Kuyekuthi uma umuntu efuna ukuphonsa
omunye azondana naye athathe udengezi
athele umuthi emanzini njengo sibanko
nomhlangothi, nongazi, nomdlovunga nekhukhalo
elizidlayo akeke eziko kubile. Uyanciinda ude
egoqoza ngesipula somkhonto uyagcina usesicfika
ngaphandle asuyeke sisale khona ekwesekhwifa
ethi "awamndle amangwe u-Sokanibani".
Nembala uzozwa eseblatshwa amanxeba
emzimbeni njengasohlangothini uze ~~kungasa~~ uyagula
uyalala ekusuku usaphuphupha emgwaza kujasa
ugula ~~kakhulu~~ ~~nangoth~~ usezobiz' inyanga
ifikumncindise kanjalo naye; Iyasikhiph'
isipula odengezini isigwaz' umbuzi kulohlangothi
siye sibhume kolungale uhlangothi isihoshe isithi
mbe: ohlangothini lwendlu sibobokele ngale kwayo
asihoshe ngaphandle esesicika ngaphandle ethi
ugiyawavala amangwe." Nempela asephila
lawo manxeba akunguliza

45 Ukuphendulwa Kwa Madlozi.

Umuntu 'ojisigangi' uma exakene nakakhulu kwakhe
efuna ukwona amadlozi ukuba akulale aka
kuko umba amanz' amnyama-imithi njalo

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

enjengo madlozana ithakwe nomswani wenkomo
yamadlozi ekesethath' imvu emnyama esethetha
amadlozi ngayo esekhipha inyongo nomswani
walemvu esekufaka emanzini amnyama ede
phehla ethetha amadlozi ahlange ngawo. Imvu
kehu kasoze ayidla, omunye unyayimbela ethuneni
nyangesidumbu omunye ayiphe isikhambi sokunge
ukhloko. Ngoba uma idliwa owohloko lwakuko
angaqula afe nokufa. Masegode elilanga ngalamanz
amnyama ukuze kuth' akakuko angadla zako
kaqile kukeyabulwe ezangomeni kuthiwe
amadlozi athukuthele kese kewa hlakela
kathi kangawathetha akesefa. Umuntu kake
kayawathethe kuf' umuntu ngoba nakulesigangi
sesawona safaka ngedunhloko. Amadlozi kasa
kabeki akalolohloko asadla izintethe entabeni
athi eza kuko akesefulathele koze kathi nako
kangakona ukuthi mamo! kanti amadlozi
akithi asonwa kese kekiza inyanga izoke
nsela. amanz' amhlophe kahlange ngawoke
konke kalolo hloko ukuze kuhinge kuthi
ongakho kuthathwe induku yakhe noma
~~tho~~ ibeshu lakhe ligcotshwe ngegwebu
lalawo manz' amhlophe

46 <u>Ukuvinjezelwa kwo Mthakathi.</u>

Kuyekuthi uma kude kufa umuzi womuntu
kunga goudakali ukuthi yini noma uye kufe
iqhawe lenkosi kuye kuthunyelwe kulowo
umumzane noma inkosi elakhe esifundeni
sakhe kese kuphuma ingomboco eyokulelwa
kubalozi - izangoma ezithwese kakhulu zenkosi
kuya amanxusa noma abantu kaleyo udawo
kaye kuzo izangoma ngoba phela kusuke kukhona

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

namathwasa okunjengoma ezowngala kugala umlolo
kafika njalo kaphethe izibulo. Kafika kathi ngendaba
zakho "Mngoma kozw' idlozi". Akushiwo ukuthi
É! Mngane!" ungake awuze kubula uma uhlutaka
kanjalo. Besisephila sikakhombe esigcawini sokubuleta.
Kazothi kefika kesithi "Shaya, vuma, size ngombhuka
sekuphel' umuzi kasho Mahlokoma kethi; "yizwa
Ngoma" kuzothi uma ekhona esimnukayo simshaye
ngeshoka lwikonkoni. Khon' esigcawini. Lapho useband
umnedo ngesandla usebincele uhlanje usegohlasho
athi "Hawu! Mngoma!! ngihlanyelelwe ngokani kukhona
abantu abagezela phezu kwendl' yami. Khona isangoma
sizokhuvela ngani, ezam' izandla zimhlophe ukuthi
abuzange kuphathwe kwethu pokaka kazange athakathe
lhese kungakekwake enkosini ukuthi izangoma zinuke ubo
bani bani. Ithi' inkosi "Hahubani nimbulalé ngingake
ngizwe ukuthi; wenze wawel u Thukela (ngoba phela
angalunwela ukeyake usesindile usengene esilungwini)
Nembala kothi kumpondo zankomo kekewuhlangamisile
umuzi lowo kethi "Luhlangene (uhla) nyakabaza oka Ndaba
nfokazana. Laphoke kosind' ingane yentombazane yon' ngoba
zinkomo zenkosi ingoba sigodlo ~~zonthakathi~~ senkosi
iqputshwa ngalelo langa nezinkomo zonthakathi esezi
phangiwe; lezo nkomo njalo amanxusa ahamb' ezihlephula
ahlelana ngazo ethi ukungenanyoko engenani. Umthakathi
Izingane zakafana zibulawa nogise zibulwa ngenxaga
entanyeni noma zigxunyekwe ezigxotsheni zothango.
ngezingana. Uyise uyaphenqwa abonyulwe imikhono
asiwe kwankatha, noma esixhotsheni esinezimpisi.
Uma ingomboco yenzelwa enkosini zithi zinga
unuka izangoma ikisithi inkosi "Inbambeni
Umthakathi!! (Usezothi ke yena onukwayo "Hau!
nina benkosi kukulawa nina ngedwa nje obani
nosibani kasala ngani?" "Hawu!!" uphangiseni
Umthakathi uhodoka uzo?' agede abantu kenkosi ebamba

K13/145

316 ekamuka, "Bengaunkwe Sangoma" Sekembambake njalo kunusa kwa Ukathia. Kodwa uma umthakathi ekanjwe ogotsheni eyothakatha emzini womuntu ekusuku njajojwa ngamapemula omhlanga acipileyo aggishwe ngenwa "kugwale isisu swi"! Bangeuke aze ayongena endlini yakhe kofike kathi Beyi, Masikani Yanukela naaso inyamazane yakho! "Omunye kusa ehle, omunye ngafe noma emuwa kwezinsukwana. Umfazi womthakathi kakhali Ebonwa ngabantu ukhalel' esidindini ugoka esaba ukuthi ufana naye kambulale. Uma isifile indoda yakhe usezonikwa indojuyana ngazande igama ngnakwala, afasuwasizunkweni. OThukela akazi shokolo sekisigakala njalo kede kuganwa akafazi kabsathakati.

47. Inyanga yokwelapha.

Inyanga ifundwa kwenye Inyanga enkulu uhodoko phela ika nohlaka, umsebenzi walo ukuhamba nenyanga luthwale izikhwama zezimpondo uma kuya kwelashwa nanxa kumbiwa imithi. Inyanga ihamba nalo, uhlaka lwayo ilukhombise imithi ngemithi "ithi! yimba lo umbe lo! Ilutshela nokuhlanganiswa kwayo nokuthi imbekwa sifo sini nanxa isiphekwa ithakwa imitshengise nesilinganiso sayo nokuphekwa nokwaphulwa kwayo Isizwe ithume udiki lwayo noma ingekho ilulayele imithi (~~nokwelapha~~ emelwe) ukumbiwa uma kuzothakwa imithi yokwelapha isifo esithile. Udiki lolu nalo luze lufunde yonke imithi, nezifo ukwelashwa kwazo. Inyanga isizo loke ilithuma ukuyohambe izigulu zayo igelaphe kokunye zize zisinde kese ku selela ukuyo phothula uma sezisindile. Ukuphothula loku ukuhambela kwenyanga ukuyo qunisa isiguli sayo uma sesisindile. Ifike isigcabe isinike ukhondo lokusigqinisa esizwe silukhotha noma sihamba

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

a

K13/145 LH

Inyanga ke izo hlatshiswa imvu ikisikhiph' imisipha isincindisa ngayo isiguli esiphothulwayo ukuze singe noma sihamba siphiwa ukudla okuhle sikuhlanze singa ngenwa ukufa ncedliso. Isizoyi thwala yonke ke imvu iyosidlela ekhaya layo. Imithi yokwelapha miningi ifundwa izigodi ngezigodi. Inyanga ikhundla kwenye, idi funda ngalo izigoge. Uma uhlaka sekuyifundile imithi yokwelapha izifo ngezifo zabantu abakhe laphe kasinda, luya ipheluku inyanga luzimele lodwa lugelaphele nafo kokunye luyadlule inyanga elufundisileyo.

48. Imithi yezinyanga amakhambi okwelapha

Umkhwanigwe	uyacindwa uma umuntu enezembe ujovela
Umkhuhlu	Imbiza yokutha.
Amangwe	Umuthi wezisoko
Ingwavuma	Umuthi wesisu uma uhudigazi uyaphalaza
Uhlangothi	Kugcatshwa ngawo umzimba futhi
u Gobandlovu	Umuthi womkuhlelo.
Isibaha	Umuthi wokukhohlela uyahlafunwa ubenywe.
Udiyaza	Ucindisa uma kufik' isinxe
Dinembuka	Umuthi owenz' ukuk' aphelelwe isu kade efun' ukukulala
Umaphipha	Intelezi uma ungenelwa zinyok' ezimhlophe.
U Mondi	Isigego wokutha nokuphalaza uthandis' ukudla
U Mavumbuka	Uvimb' ihlule uhud' igazi
U Makhukhumesana	Umuthi ofakwa embiwini kuthungiselwe ngawo esisimini ukuba kuvum' ukudla.
Umthunyelwa	Ukunywa ngomoya uphephetk' izintombi
Ilabatheka	Isiphoso esithunyelwa ezintombini
Impundu }	Intelezi yokuphalazis' izintombi zihayiza.
Uzililo }	incutshwa nozililo uchabiya
Ushisizwe	Ikhambi lokuncindwa elhaziza owakusoka
Umahogo	Imbiza igeza nesifo sakafazi izilond' emlomyeni
Umkhamaphuce	Ikhambi lomgambiso kulenwa, ngawe akantu

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

Umuntiesa: Isihlungu sezinyoka
Umpunyu: Intelezi yokugeza umuthi wezikhali
Sikonkonkoni: Uyagotshwa uphuzwe ukhiph' izilo
Umayime: Isikiba selaph' umuhlungwe yinyoka owokuhlasela
Umadundula: Umuthi wenyongo (umakhas' ajikeze)
Carboni: Uphalazel' izilalo
Isidwa: Uyizidendana uye uyagxotshwa kuthiwe ngawo ukhiph' isigwebedla, kubenywa impuphu yawo. uphilis' ikhanda kugcatshwa insizi uma iso liphuma
Imfingo: (Umuthi omkhulu kwa Zulu wokumis' impi nokudla wenziw' izigu kuchelwe ngawo
Umdlatholana: Imbiza ~~yokungeza~~ yokugeza nelumbo negondo nesinye noma kukuhlungu igolo.
Itolo umkhulu wehlathi [kuthiwa ngawo ingane umgingo omubi
Iklenya ugobho: uyaphalag' isifuba isiphungo futhi ugokusi
Umankunkunkun: owomhlungulo umuntu ekhukhumala ufakwa ezinsizini zeginyamazane awuhogele.
Umphawamaphuca [Ikhambi lehakiya nesigwebedla kuphalazwe ngawo
Umgazi: Olunyisa igazi uma selimukile uyanoidwa kugcatshwa ngawo.
Inqulamlomo: owelap' ukusonteka komlomo uyashiswa anindiwe ngezinsizi zawo.
Imbambezela: Isibethelelo uxutshwa nomanaye namafuthe amvu
Ibinini ubohlozi: kuhlafunwa izinhlamvu zawo noma zigaywe zikhiph' izilo futhi uyaphalaz' ukulawu.
Idleke lendlovu: Ligotshelwa kumbiza ukulu liyamisela futhi ukulawu.
Umbizankulu: Iyagotshwa igeza amahawu imbiza
Ingudunga: Yojovela nelumbo igeza ongazaliyo.
Umngane: Uyaphalaz' isifuba wenziw' isiphungo.
Isizimane: Siyimbiza usipheke usiphuze ekuseni siyahudisa siyaphalaza esifubeni siyachatha ingane ugokisi sifudumele siphek' ilala likse ungama.
Ikhathazo: Umuthi womkhuhlane, intelezi ~~yokucel~~ yokuchel' impi

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

u Dlutshani.	uphalazisa ~~ingane~~ isifuba uphekwe ugokisi wenziwe isiphungo lugcako isinhlumba.
uyeti (uleti	Uthungisela amakele uchatha isigwetsedla uphalazisa isifuba.
Usunmunundu	umuthi wesifuba kuphalazwa ugawo wenziwe isiphungo.

49 Ukukhula kwengane.

Ingane yentombazane ikhula izigaba ngezigaba udleso simousekenzi athile kunjalo neyomfana inezigaba zayo njengokuthwethuka kwayo ekukhuleni kokudala, kuma kanye ngokulandelana.

	Ingane yentombazane	Ingane yomfana	Iminyaka
1	Intombazanyana	umfanyana	7 - 12
2	Ikhongwana (Amalukakayeni)	umfana.	12 - 15
3	Ijongosi	Impondlelana	15 - 18
4	Itshitsho.	Ibungu.	18 - 21
5	Iqhikiza	Insizwa	22 - 26
6	Ukehli - esithunge izinwele	Impohlo	27 - 32
7	Ingoduso	Umkhwenyana	27 ----
8	Umakoti	Umyeni -	27 - - 49
9	umfazi - umlobokazi	Indoda -	---- 50 - 64
10	Isalukazi	Ikhehla Ixhegu.	65 - 90

Intombazane ayembathi ikha amanzi, ishanele iphathe ingane izipliphe ithelele, ithunywe emizini eseduze. Ikhongwane nejongosi kwambatha isiphuku nokendle kuphothwe izintambo zotshani. Umsebenzi walentanga ukukhamanzi nokusinda ukutheza, ukuphemba, ukuphath' ingane nokuphelezela unina uma eya emisebenzini eseduze nekhaya njengokusika utshani nokulima.

Itshitsho lembatha ibayi noma ihwatha lihambe nama qhikiza uma kuyothezwa, kuyosikwa utshani, kuyolinywa kuyohlakulwa liyenze imisebenzi yesifazane ekhaya.

Iqhikiza ne Ukehli bayigcina yonke imisebenzi yesifazane ekhaya bayalima bahlakule, basinde babike

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

izintambo zokwakha izindlu kaluke amacansi nezithebe nani nani kakumbe izinkamba nezimbiza katheze kagaye utshwala kemikondo nemisinda nomthakaso.

Ingoduso no Makoti nokUfazi 50

kagcina yonke imisebenzi yokufazi yokwakha izindlu ukusika, ukwaluka, ukucakaza, ukulima, ukuvuna, ukubulula, ukubula amabele, ukwela ukungaya neminye enjalo.

51 Isalukazi. Sembatha isiguaba sigcine imisebenzi yokufazi esedinze nekhaya silinde ikhaya uma kuhanjiwe sisale nezingane saluke, sifolele sishanele silime izife sihlakule amagaleni sifa ngumgamyana.

52 Kunjalo nakukufana, umfanyana nomfana kakwembathi lutho kuhamba bushu kwaluse amazinyane ezimbuzi namankonyane, kukambe ithunga uma kusengwa kumikele amankonyane namathole kukhezwe akanewako kwambatha ibeshu lesikhumba sembuzi. Ibangwana ne Bungu kwalusa amathole kuqhubeke kwaluse izinkomo nezimbuzi nezimvu, kasenze izinkomo kakhethe amathole namazinyane ezimbuzi, kawakambele alima omina, kakhuleke omina kawo ezisingeni, zaluke izinkomo nezimbuzi kahambe nazo ukuyo zalusa endle. Lentanga iphatha izagila nehau nenduku ikanbe intambo uma kukoshelwe izinkabi. Insizwa ibinca likhithika, noma lina kakhulu ikophela izinkabi izigxoko neminye imisebenzi enjalo. Isiza ekwakheni imisebenzini ethokisa imali esilungweni noma ukusebenzel' ipulazi; ihamba iye emisindweni ijohlasela, ijozingela iyembizweni ekandla

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

komunumzane nasemakhosini.

53 Indoda nayo ibinca ibeshu nomusha nomncedo igcine yonke imisebenzi yokumisa umuzi wayo kahle, ukwadla akapazi nezingane, ukufuna inxiwa elifaneleyo ukuluma, ukwakha umuzi nezibaya nezintango, nokugcina imithetho yezwe njengokumiswe induna nenkosi yayo no Hulumeni.

Ikhehla. 54

Uma indoda isiqinile isempunga eya jutshwa Umnumzane inkosi phela ukuthi ithunge isicoco lakhe akasayiphumi impi nokuthiwa ekukhosini ukuthi kazogcina imisebenzi yezinsizwa namadoda amasha. Useyo khula njalo ede ebizwa ezindabeni zesizwe esekhuza imisebenzi elingene yena njengokudala kakhe aze abe lixhegu. Kusukela emadodeni kuze kufike exhegwini akamye kenza imisebenzi enjengokusika amabeshu kathunge izinjobo kathunge izigaxetho nezikhulu nezimbenge kabaze kacije izigqoko amathunga imigengqe izinduku kaphisele, imikhonto ocelemba izembe, ekhuba, kashuke izikhumba, kusikwe izintambo namafosi kwenziwe izidwaba nezikhuku kaphothe ukusengi. Kuba khona nezimpunga ezikhanda insimbi nethusi nokunye okunjalo akamye kabe zinyanga ezelapha ngamakhambi namakhubalo eziwethwesawa akadala kalolohlolo olufunde imithi

55

Imidlalo Yamantombazane	Imidlalo yabafana.
ukugenda amatshe	edlalwa yongaizelwe ingqwele
ukwaluka ubedezane	Ekwalusani
ukugay' isanuunjwane	ukuòlab' insema
* Ingasli ingathu	ukubukuda.
ukubukuda	ukugcweka
ukubumba izithombe zabantwana	ukulwisa izinkomo
ukwakha izindlu	nezinti namatshe nokumba
ukuganana nokugcagca	ukugibel' amathole nezinkuzi
amalwisi-umobanga	ukuntshontsh' imfe
ukilikoke	nombila nobatata nezithelo

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

86(1)

46

K13/145

316

55 cont

unggqimpothwe
ukwaluk' izilulu nokunye

86 kudlelwe kosehwe esidulini

K13/145

ukumba amagqosi.
ukudl' ubedu
umshushulugo
ukucibsa amakwazi
ukuthiya izinyoni ukucupha
ukuhugana ugondongwana
zibsomvana
Iganda lenyelwane no Pewula.

56

Ekwalusem ingqwele namahungu aseqinile ayaka fundisa abanye abafana izithelo zasendle nemithi edliwayo neyelaphayo bafundiswo ulimo sokuntu nokuphathwa kwaso ujengolsa ~~bep~~ bekhula bafunde nokuphehla uzwathi ujengolsa luphehlwa ngemithi ethile enjenga le :- uhlwehlwe, umthombe, unobulu, uphehlelwa phezu kwenkondlwane ukuze izinhlansi zawo ziqhashele kuyo zinamathele ukusalumatha ke umlilo isiwukamb inkondlwane usumutha njalo. Imithi edliwa abafana ekwalusem yile - Amagosi, amagathe, nomangante, izakhwali, nomtoto, neminza, nemgwenya, amaviyo insengane, uvovo, inhlokoshiyane, umngandane, umvuthwamini, umfomfo, indoni, izikiyolo, umgungulugane neminye eminingi izigodi ngezigodi nonondonela amakhiwane imigwenya neminye njalo ehluma kwe-zinye izigodi kanti kayikho kwezinye.

58[1] Isilandelo Sakaphendulanayo. K13/145

Lumkona wethu! Yeko wethu! 58[2] cont 87
Ukhumaphingapho? Kwa Sanjezana!
Ufike wadlani uo? Iyambazana! K13/145
Ai ugano? ugomceleketshana!
akantukho?
musa uje Izimvemvane!
Ziyavakash' enagangeni!
Imbuzikaz' ithwel' iinghele
akubekek' kuyesakeka!
Ho mehxe! Ho mehxe!

---

ngukani lo? Undendezani! 58[3] cont
uza kuka? Uza ku ndende.
ndendeni? ndende khweza.
Khwezani? Khweza phendula.
Phendulani? Phendula goti.
Gotini ? Goti mkhupha.
Mkhuphani? Mkhuph' umenongwe.
Nongweni ? Nongwe gele.
Geleni ? Gele ukukhu.
ukukhuni? Ukukhu 'inqanda
Qandani ? Qanda udozi
udozi ni ? udozi muntu
Muntu ni ? Muntumagumbelegel'
Isiphanga sengez' amaband' ishumi
Isph' ingeqo siyokhegeza.
Umzamoololozel' uzozalel' akantwana.
uzo philikici uzophalakaca
nangw' esingila !!!

58 cont

We Nondlandwe hamba siyokuza K13/145
316 Emazibukweni, mus' angiy' ukuya
ngagxotshwa izife, kwa phuma ngingila-yangangungangunza!!
ya ugang' otamu! Xamu lahoshoza
Izizika zonke zigcwel' ukulembu.
Nonjonjo ouka nguinke nyani?
ngikeulewe uje, ugakafana uje.
Yakwa Thakede Thakede nmpli?
Yena lo seuhla oshay' inkaki
Idundukale ngokhalo
Kwezika Nkweshe umfwesh' ablini?
A ugakushayi ngendunku yakhe
Emabodlodlo ubodlokale
ngunshaye bodlo!! bodlo!! bodlo!!!

58 cont

Ukholo ka Nkoviyo - Umlolozelo we Thefuya.

Heshe! kholo!! Heshe kholo ka nkoviya kholo!!!
uphetheni ngomyomo uphethe' amasomuntwana
uwasa ngapi? uwasa kuzancenge acinge ka ucinyane.
athi ggi! ggi!! ggi!!! ame ngeguma lakwa umnewako.
ath' umnewako ngena yaph' endlini.
walsu yangene kwa vey' zijeje ngezamina pheya.
ngezabayeni kafike nini kafik' isoyo
Wa kahlabisani? ugakahlabis' ucijo
ucijo kaya maya' kathand' inventu
yona nyamankulu kadle kapheyeye
Nontembuzane, ntembuzane kosho! ntembuzane kosho!!
ntembuzane kosho!!!
ngimnike mina ngiye ku kaka
Emgumdlovu angiph' ukhezo.
ngi ggobeye khona kuphum' izinjwane
zakwa Magaguya
Magaguya ngendukwana
Vosho! vosho!! vosho!!! vosho!!!!

58 end

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

K13/145

59 Ukuqonyiswa kwentombi

Intombi iqala ukuqonyiswa ilitshitshi iqonyiswa insizwa endle njengasemasimini uma iyolima noma iyotheza noma iyokhamanzi iqonyiswa njalo kokunye ihamba nodadewabo. Insizwa isizoyi-xibulake (ukuyibona okokuqala uqalise ukuyiqomisa) "Ungibona ngifika lapha nje mntanethu ngizozibika ukuba mina sekukade ngakuthanda angazi ukuba wena uthini ngami, mina ngifuna ube ngowami ngempela khona njamhlanje." Intombi iyathula ingaphenduli, insizwa isizoyibamb intombi eqakaleni qede ihlale phansi isizodluthuza intombi ilinge ukuphunyula ithi ngiyeke mfokazi-bo, angifuni bo, mhlaumbe ize iphunyule intombi ibaleke. Insizwa lapho isizoyilandelisela ngamazwi anjengelokuthi "Wo ntombi ungabowakhohlwa amazwi ami lawo." Isizogoduka njalo ize ibuye ngelinye ilanga sekuthi mhla insizwa isiza okwesibili ibisifuna amathuba okusibona isesheli sayo sisodwa; izozama ukuba semvoniswení eduze nasekhaya iyilindele izikhathi ezithathu, ekuseni lapho ithemba ukuyibona uma iphuma ukuya ngaphandle iyobe isishesha ngamandla ukuba iqala iyafika, isiseduze insizwa isicashile; yale ukuba ihlale nje ibisivukile insizwa yenzela ukuba ibenesithunzi entombini ihlale iyesaba. Nasemini insizwa ihlala

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

embonisweni, iyiqaphela lapho iphumakho
iya emasimini noma iyokha amanzi noma
iyotheza ibisigijima iyoyificezela endaweni
esitheleko nasekhaya isizoyivimbela ngapha-
mbili ide iyinqanda ngapha nangalapha
ikhuluma nayo iyibuza imibuzo njengokuthi
"Mntanethu kanti uthini ngami na? ngaze
ngabulala zonke izinyoka zakini na? ngaze
ngaphucuk izinyawo na?" Ibisithuke intombi
mina ngiseyingane angikakwazi ukukhuluma
nomuntu, nensizwa izophendula ngalo lelo
lokuthi Ingani nami ngiseyingane na? Uma
ubungengane ungabe uyangiqoma na? Intombi
isizothi "Ngoba konje bengike ngathi ngiqo-
kuqoma na?" ngisho kuleyo akho phela mntanethu
okuthi useyingane, "ngoba kodwa wena ungaboni
yini ukuthi ngiyingane na?" Kuhle usase uba
yingane yami mntanethu, nami ngiyakwazi
ukuzondlela We! Ye! ge!ge!!! ugambi ushilo ngike
ngisuye ubaba somame mina ngiseyingane.
Insizwa isizozwa izimpendulo zalentombi ukuthi
zithambile ukusondu ku zatshwala imqome,
isiyidedela isinethemba sebahlukanake.
Nantambama kuba yikho lokho iyilandele
nalapho iyotheza isizoyifica ehlathini isisho
wona lawo mazwi okuqomisa ithi "angisalali
angisadli ngifuna okwami unginike khona
manje" Isizophendula ngelokuthi intombi "Hai,
ngiyeke mina hamba uyokhuluma neqhikiza
angikwazi ukukhuluma nawe mina (isho njalo
ngoba isimthanda) isizobongake insizwa
isibonga emaqhikizeni isifika ithi "Intombi
yakini ithi nginikeni impahla yami" Amaqhikiza

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

asezothi ensizweni: "Hulungileke hamba wobuya ngolunye usuku sisayokesizwe enganeni." isihambake insizwa isiyozi ibuye mhla isizobizwa ngamaqnikiza ukuba iande impahla yayo, ucu wokuzoma.

What's this: more detail

60 Intombi ecijela insizwa

Hokunye intombi ithi iqonyiswa yinsizwa nje kanti ifisiwele iyicijele, ukucijela phela ukuba intombi imthande umuntu engakayiqomisi ifihlisela ukuba ingabonwa muntu. Lentombi iba nezindlela ezithile eqhuba ngazo uma ibona leso sesheli, noma ihlangana nabakubo kwaleso sesheli izothi uma ibonana nabakubo kasesheli ichobozele ibakhulumise kahle yenze umusa omuningi, nabo baze babone ukuthi iyabathanda lentombi. Hepha kothi mhlazana ethi uyayikhulumisa lo oyisesheli sayo ilwe naye iwuke imbabazane, imethuke imphoxe size sithukuthele isesheli sifune nokuyigaxa ngenduku, size sihambe sesidikibele, siyafika ezinsizweni zakubo siyazixoxela esikwenziwe yilentombi ziyikhuthaze ngelokuthi "Iyona engeyakho ugoboke leyo elwa nawe" Uma lensizwa ixoxela odadewabo ngekwenziwe yintombi nabo bazoyimisa isibindi ngokuthi "Iimisa ngoba thina isenzela omkhulu umusa isiphe nezipho ezikhombisa ukuthi iyasithanda nempelake naye usezoyiqomisa ngokukhuthazela izigame ize imqome.

Enye intombi kayibonakalisi lulaka.

uma icijela insizwa, kuye kuthi uma intombi
icijele insizwa ethize kepha leyo nsizwa
ingakayikhulumisi ibisidithanda ukuyodlula
ngakubo kansizwa ize ibonwe ilensizwa
eyicijele kokunye izokhulumisa idlalise nezingane
zangakhona isizoze iphume insizwa nasendleni
iyibingelele iyixoxise indaba itekula ngamazwi
okuyiqomisa bese kuthi cosololo enhliziyweni
yentombi seku ukuyisuka kwakhe njalo, usezode
ethi uma eyiqomisa imphendule, kahle aze
athembe ukuthi, au, kusasa iyomqoma, kanti
isamelulela yisikhathi ngabomu, ngoba phela
kumnandi nokuba ibonwe ngabantu ukuthi
isibani uyisuke uthuli eyasekuthini; namazwi
ode uyikhopha ngawo uyomisa ayayikitaza
lalo ithokozile izibone nayo ukuthi
ingumuntu, izode iqhuba kunjalo kokunye
kuphele izinyanga eziningi mhlaumbe
unyaka kodwa manje zingabambili
noma ntathu izinyanga uyabe uyeshele
impela isizomqomake inikezwe impahla
yiwo amaqhikiza

9

K13/145 53

61 Ukukleza – ukuqala ukubuthwa

Kuqala kwakubuthanwa kuziwe enkosini kuzovivwa amaviyo, besekuthi laba abebethwele sebethola ukukleza. Ukubuthwa loku bokuba ngelikhulu igugu ngoba uzofika abuthwe omunye uyafika kontanga yabo usebatshela elase nkosini ijuma abuthwe ngalo, kuzothi noma sebebuthene ababuthiwe babuzane ematshwaleni ngasemakhaya uma sekuphikwa izinkani, omunye ethi ngiyibutho elithile, usezobuzake omunye ethi uthi ngibutho elithile, usazonje wabuthwaphi? Wabasa kuliphi iziko? Endaweni ethize kwabulawa zangaki? Okuthe kwathi kwenziwa ngubani? Kwenhlakalini okhalweni oluthize? Bekuthi uma sekubonakala ukuthi amaviyo asemakhulu besela guntshulwa sekuqanjwa elinye, sekuthi nabayintanga yebutho elinqunyiweyo abangabuthwanga besasele emakhaya bengayanga ukuyokleza bese bengeniswa kweliza ngemuva ukuba bashukuse ibutho elisha. Nansi imisebenzi ebisetshenzwa ngamabutho uma kuzovivwa amaviyo noma kuzokleziwa

Ukugawulala umuzi wenkosi, nokutheza nokuhlakula ngoba awenkosi kahlakulwa sifazane ahlakulwa libutho, bavune, bathwale emakhanda, notshwala imbala buthwalwa ibutho lenkosi uma busuka komunye umuzi wenkosi buya komunye njengase Osuthu buya kwa Dlamahlahla. Izintombi zingaze zibekhona uma kwenziwe icimo zibizwe-ke nazo zizohlakula. Amabutho

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

61 cont. lana abekabulalane odwa kugala ngokudelelana
nje. Lithi elinye kwelinye ngoke silwe thina
nalokuu ngabafana lokhu, noma benze isenzo
esithize nje isigonde ukubeyisa abelinye ibutho
ibisiyasuka njalo impi, muvanje nokho beku-
ngasenziwa lokho. Kuyekuthi lapha ibutho
selibuya ekugawuleni beseliya enkosini
selikhuleka Inkosini ngoba inkosi
iyaphuma uma sekuza amabutho ukuzobuke
abesefika ebeka izigcobo ndawonye onke
kuze kube ngenkulu ingwaba. Kanti njalo
yilowo uphethe sinye isigcobo noma ihlahla.
Bathi ukuba bazede ukuzibeka nalowo
usengena ebuthweni lakhe bemi ezigaba
ngezigaba, sebezokuya phambi kwenkosi
bekhuleka "Ndabezitha"!!! Ithule nje inkosi
ibuke; sebezosuka manje ngamajubane
begijima phambi kwayo belandelana
benzela ukuba kube khona isikhala esikhulu
phambi kwayo, sebebanga umkhumbi ke manje
befugana begwedlana befuna ukuma kahle
angabikho omi phambi komunye kube
budunsudunsuke lapho nongenamandla
ubonakala lapho, bamdudule omunye baze
bamkhiphele ngaphambili komkhumbi ehluleka
ukuthola isikhundla sokuma. Induna
isimshaya isimbuyisela ngemuva ezinhleni
ezingemuva esengena emkhumbini
wezikhwehlela ngoba nokhwehlelayo angekhwehle-
lele inkosi ngaphambili. Inkosi isizowabiza
amaqhawe ayo ngezibongo zawo, ithi dlala bani
kasobanibani othewathi agiye athi angagide
ebisibiza omunye njalo izigcine; emva

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

95 (1/2)
K13/145
55
95

61 cont. kwaloko sekuzoba uthelawayeka, oshisekayo
uyaphuma agiye bamusho ngizakhe, njalo
kuphume omunye ngokulandelana. Kepha
uma ubizwa inkosi noma usemkhumbini
wezikhwehlela uphuma khona kuwo umkhumbi
uyo dlalela inkosi elizoze lichitheke lihamba
lihuba lezi ligoinde ngase ~~nadlan~~ zigabeni
selizi lichitheke liye emadlangaleni.
ngokwehlukana kwawo amabutho ngamabutho
nalelo lingenise kwelalo idlangala.
Zanka Izimpi ezininingi zisukela ekugiyeni; bekuye-
kuthi uma omncane ezokheza elele
kwabakubo wangena phakathi kwabo, lapho
sebegiya uma naye ethuke esengena egiya
baze bambonga abalelo butho labanewabo,
akasayi kuya kontangayabo, sekungase
kuchitheke igazi sebembona engena kwelinye
ibutho kade egiya kwelabo baze bambonga,
amabutho asengahle alwe ebanga yena lomfo.
noma sekugonyiswa noma emncane njalo
naye usengase agonywe libutho lezintombi
ezigome abanewabo ngoba naye ebizwa
ngalelo butho; phela kwakuligugu nasezintombini
zebutho elithize ukugoma buthweni linye.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

Esimnyama isigodlo Esimhlophe isicamelo abantwana

64 Inhlonipho yasendlunkulu

Umuzi wenkosi wakhiwa isidingilizi. Isigodlo singenhla, ngezansi -kusesicamelweni ezansana -kusohlangothini lwasokhohlo, ngakwesokudla -kusesibayeni esikhulu, ngaphansi kwesigodlo kubusela isicamelo; umuzi wonke ubiyelwe ngothango logagane, kukhona izintuba ezivalwa ngamahlahla anameva omgwagwane othiya nempisi; lezintuba ngeziphuma abayochitha izibi, nabayogcabaza nabayendle ngalo abaqondine nalelo lichi, ezansike isikhelekethe sesango elingavalwa ngoba yilokhu bengena bephuma. Kuzothi isihambi esibabele izindaba zakomkhulu silalele eduze kuthi ekuseni liphuma sesizoya emgangeni; esangweni sifica kukhona induna ehlala esangweni, E! nina bakwa Zulu! nina basohlangeni!!! Ngingumuntu ka Sobanibani (umuntu omkhulu) ngithunywe izindaba ngicela ningigagele ngaphezulu ku ndunankulu ukuti ~~kanga umuntu ka Sobanibani~~ of isizothi induna yesango hlala laphoke, isizothuma inceku ukuba iyomncoma kundunankulu ukuthi ngangu umuntu ka Sobanibani othi ka-khulekelwe kasazike akumumetheyo isizo-phindela emvake inceku ithi kuthiwa hlala khona lapho zisadla izinduna; ukuba zigedeke sezizothuma owazo umfana ukuthi katshele lowo muntu, isithunywa sika Sobanibani ukuba eze ebusweni bazo azolanda akumumetheyo, afikeke, kufuneka umuntu ozokhuluma aphakamise izwi angakhulumi amfimfize nje,

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

uselandake "E, zinduna zenkosi ngithunywa
uSobanibani uthi angizoncoma izinkomo
zenkosi zidliwe Yingonyama, ithambo lazo
lisabonakala ngoba uma lingaze licashe
nami sengingababa kube sengathi ngizigawelezile
izinkomo zenkosi. Sekuzothiwake Weu! imbobo
ayikabikho inkosi isalele hamba ucinge umuzi
ulale, kanti benzela ukufuna isu lokungenisa
loludaba enkosini; kokunye kuphele nezinsuku
noma zimbili noma ngaphezu kwalezo, ngoba
kokunye sekuvimbe izindaba ezinkulu esezinge-
ne phambili nezivela kwabafegama noma
kubantwana. Sekothi zingathola ithuba seziyombika
engezanga yena, sezibika ngokuthi "Yebo wena
wohlanga, wena ka Magebo, ndabezitha!! nanzu
umfana osuka kosobani uthi, uthi, uthi, wena
wohlanga, naye uthi akumumethe makwaziwe
Ingonyama kungaze kumuse emakhazeni,
kwagoganyawo. Ngasitha!!! Uma inkosi yeneme
izindaba zilula isizobuza ezinduneni ithi
"Ekabani yena lomfana?". Sezimusho isithi
"Mbizeni" ukuba afinyelele usekhuleka
kahle ngephimbo elihle "Bayede ngonyama
yakomkhulu, nkosi yaphakathi "ngithunywa
ngusobanibani ngokwehlileyo endaweni yenkosi
ngoba uma ekuthula uyabona ukuthi kunga-
-musa emakhazeni. Uma engakubikile, Luhlanga
lwezwe!!! isiphendula inkosi "Yebo bani, angiku
latho kodwa ake nimbeke laphaya" Isibiza
inceku "Hambani nimcengele lapho ezimbizeni
isizomkhiphela imfihlimfihli yamanoni nesichumu
esikhulu sotshwala, lokhoke okwakho wedwa
ngisho nohamba naye ungembize, lapho usudle

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

wanela sokukwahlule usuzohlanganisa
izandla ususho ngephimbo elizwakalayo
lokuhlonipha uthi "agasitha, okwezulu
eliphezulu akugidya!!!" Isizothi inkosi
akukho makhunzana ohamba nawo na,
uzawuthike yebo ngongama ka Senzangakhona
akhona mabili ayindlebe yakhe ndabezitha.
isizothi inkosi encekwini, "Sobani, thatha nakhu
ukudla nimuse kwa Sibanibani nithi kangimuse
nampa abantu bami." yikhona sebofika
bathole okokwesula umlomo.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

65 Ukunqwanjiswa kwenkosi

Bekuyekuthi uma inkosi izoshaya uswela noma izonqwamba iphuma endleni, kuthunywe izinyanga ngaselwandle ziyothatha uswela, kukhona izinhlobo zemithi ezizohlanganiswa nemilibo, sekuphekwa zinyanga, amabece amathanga, imfe nokunye okunjalo. Akusoze kwadliwa muntu inkosi ingakashayi uswela. Kuyekuthi kungafika amankusa abelande uswela bese kuthunywa izinceku ziye kuNdunankulu ukuthi ibutho elithize aliphume liyobamba inkunzi ilandwa ehlane njalo emhlambini wenyoni-kayi-phumuli kwezenkosi, okunye sekwabola kunona sekushaywa ngekhasi, iqqutshwa iqale ize nedlanzi lezinkomo izothi ifika edlize komuzimkhulu kube ilapho isikhethwake, seziyishoshelela izinsizwa isibanjwa ngeshoba, nobamba emlenzeni uyobe uthole sebeyiqagela bonke ize iwe beyi dumele ngezindlebe, nekhala nezimpondo, sebezoyi-kipilita umkhono izwa, uyihlinziwe njalo umkhono ukipilitwe nesikhumba, usuzokwenyu-swa umkhono lo uye ezinyangeni zifike ziwucuye amaqashana ziwufake odengelweni ususha uze ube ngamalahle usuqotshwa uxutshwe namanye amakhubalo ashisiweyo. okuzobizwa inkosi ngawo. Inyama yenkunzi lena ihlahlwa nesikhumba ingahlinziwe ibekwa inqwaba namafutha ~~ngo~~ ndawonye sekuzokokhelwa umlilo yosiwe kuthunye enkulu intuthu; kuthathwe itshe elikhulu lokugaya yonke inhlanganisela yemithi emibalabala, nezinhlobonhlobo, emikhulu nenzima ephathwa zinyanga ~~zenkosi~~ ezinkulu oManembe no Khondlo

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

lapho isithakwe yaphelela sekuzolindelwa ukuphuma kwenkosi esibayeni esincane esebizwa ngokuthi "Ingudumana" lapho igcobela khona igazi lenkunzi Umjele lapho ke ithi ingaphuma amakutho athathe igatha lalenkunzi lixutshwe nemithi eshwame.
Kuthi lapha izinyanga sezibuthakile uselwa ngamakhubalo nangomkhono wenkunzi, bese kuyo sikwa enkosini, sekuzothathwa umfana ongakathombi ayisebenze inkosi, lenhlanganisela yemithi izakucomba inkosi ebusweni njengoba inkosi uletshwayo waye conjwa ngu Lutshulutshu Ngcobo ka Mbande i Ngobamakhosi osekhona namanje (1937) eduze kwe ngwenya, Umfana uzoyicomba ebusweni inkosi imidwa emhlophe neluhlaza nebomvu eyenziwa ngeminwe, ithule nje inkosi sengathi elele ayicombe umfana esesaba ibisithi Ha!!! bese bethuka bonke bebaleka bethi Bayede! ngasitha! ngumfana wakho ngasitha!! ngumfana ka Mbanda!, Ibisiphinda ithula sengathi ilele futhi; ayiphinde ayicombe kubuye kuphinde khona lokho izi iphele. Ekhanda ifakwe isiphuku sentshe ezihlathini amabegeza ensimango aze afika emahlombe nasezindlebeni, Usiba lendwe phezu komghele wentu ifake iminyakanya, amashoba ezingalweni, okhalweni nasemzimbeni imizi emhlophe ibisiphatha ifinande lemikhonto. Kunjalonje nomkhulunkulu usuvunule kuyesabeka, amakhosikazi namantombazana sebecombile sebedlalisela. Sekuzobizwa uzulu wonke kuphelele nezikhulu ngoba phela noguiayo ubikwa kuqala lungakafiki usuku lwenyathelo. Sezizongena izinyanga esigodlweni Inkosi isiphumela ngaphandle kwesigodlo emagumeni, izinyanga sezizoyishikaga

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

Umzimba wonke ngemithi ziyiphaqula, ngemithi eshisiweyo yahlanganiswa nensizi ziyibixe, sekuzoqotshwa eminye eluhlaza ezokwenziwa igwebu okuthiwa isihlazi senkosi, sebezoyimonya umzimba wonkeke manje sekusuka izinsizi ebibixwe ngazo.
UZulu lapho useviyo lonye, sekuzingilingili izingqumbi nje zika Zulu, kuzothike lapho inkosi isiphuma kuzoqhamuka Umdlunkulu uhamba ucekeza ngamahawu amahle, nezimbongi sezigideza zimbasha owenkosi sekuzoqhamuka ondunankulu, laphoke senazi ukuthi kukhulu osekuzawuvela, sekuzoqhamuka abantwana beza nengonyama, emva kwabakayiseke, sekuzoqhamuka yona inkosi isihlobe iphelele yembethe ezengwe, ihlobe nangemiqubula, iphethe inhlendla, Undunankulu usekuya ngecele laphoke sekungu Hamu" kwabakayise uMpande osezakuyilawula ulawule sonke isikhumba sika Zulu. Usezothi nansoke Inkosi khulekani, ezwakale uZulu — Bayede, bayede, bayede, Bayede !!!! sebezoshaya ingomane ngezihlangu, ngqu, ngqu, ngqu, ngqu!!!! Sebezothatha ihubo elikhulu lakwa Zulu lamakhosi odenzangakhona no Tshaka; inkosi ishlezi esihlalweni sobukhosi, bonke abakayise sebehlezi bethe thekece bethambise amathanga bangayiqoshameli inkosi, ukuba bayigonele, neza khulu ezingamaphetho abantwana seziphansi kwabo; Uma sekuzoqutshulwa kukhethelwa inkosi sebezofika beme uhla lwabo abantwana — uThulasizwe lonake usHamu uyena osezobathathisa unyawo ukuze kuthungeke unyawo lubelunye, nehawu liphume ngamkhono munye

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

106
K13/ 145 62

nenduku iphume ikhombe njengokufundiswa kwabo, owonayo lapho impiselo ekhanda.

66 Ingoma yoselwa – Ishidi shi.

Bageza bonke ekuseni ndawonye isilisa nesifazane bengahloniphani bageza ngendlamu sebezoguba umkhosi, ngalelo langa umfana ophatha inkosi kakudli ukudla. nansike:-

Mam' abantu mamo abantu mam abantu
bayakuzonda bayakuzonda bayakuzonda
ngashishi nga shishi ngashi · shi
O mnkweshwe O taku bona O mswazi

Inkosi isiphethe uselwa izinyanga sezithayiza eceleni kwayo seyibiza amabutho isa phonsa ngoselwa lushaya phansi bathi washaya phansi mka nyoko.

incomplete ?

End. S. 316